

Haier

120/240 V, 60 Hz

Made in China
Fabriqué en Chine
Hecho en China

Printed in China

RDE400AW/R,RDE200AW,CRDE400AW/R,CRDE200AW

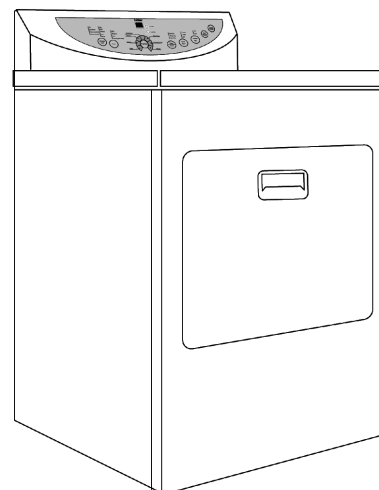
Issued: June 2007

Part #

Genesis Electric Dryer

Seche-linge Genesis

Secadora Electrica Genesis



User Manual

Model # RDE400AW/R,RDE200AW,CRDE400AW/R,CRDE200AW

Guide de l'Utilisateur

Modele # RDE400AW/R,RDE200AW,CRDE400AW/R,CRDE200AW

Manual del Usuario

Para Modelo de # RDE400AW/R,RDE200AW,CRDE400AW/R,CRDE200AW

Haier

Quality • Innovating • Style

Detección y solución de problemas

La secadora no funciona:

Verifique si la unidad está enchufada. El enchufe pudo haberse aflojado.

- Controle que el tomacorriente de la pared tenga el voltaje adecuado.
- Controle si es necesario reiniciar el interruptor automático o si es necesario cambiar el fusible.
- Controle que la secadora no esté en el modo "apagado" ("off"). Presione el botón Encender/Apagar ("ON/OFF") otra vez.
- Compruebe que la puerta no esté abierta o fuera de lugar. Abra y cierre la puerta suavemente y asegúrese de que esté en su lugar.

La secadora funciona pero no seca las prendas:

- La unidad puede estar sobrecargada. El tambor de la secadora debe estar lleno sólo hasta la mitad.
- Revise los tubos de salida de emanaciones y la ventilación. La ventilación debe estar libre de obstrucciones.
- El tubo no debe tener ni polvo ni pelusas. Debe limpiarse el tubo con regularidad.
- Es necesario reclasificar la carga de la secadora. Es probable que las prendas pesadas deban separarse de las prendas normales.
- Es probable que las prendas voluminosas deban ser colocadas nuevamente.
- Si las prendas se secan de forma despereja, es probable que sea necesaria una configuración de secado más elevada o que las prendas en la secadora deban ser reclasificadas.

La secadora hace ruidos cuando seca:

Es posible que el ruido sea ocasionado por fichas, monedas, botones u otros objetos pesados.

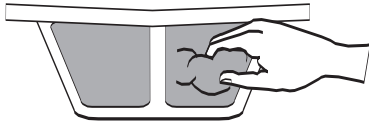
- Es probable que sea necesario volver a nivelar la secadora. Consulte la guía de funcionamiento, "Sonidos de un funcionamiento normal".

Estática:

- Causada por el secado excesivo. Regule un tiempo de secado más corto.
- Mezcle con telas sintéticas. Clasifique y separe las distintas telas.
- Utilice un suavizante para la ropa.

Guía de cuidado y limpieza

- El filtro de pelusas debe limpiarse antes y después de cada uso para que su unidad funcione con una eficiencia óptima. El filtro puede sacarse jalando de las lengüetas ubicadas en la parte interior de la puerta de la secadora. El filtro puede lavarse o aspirarse. Quite el exceso de agua del filtro sacudiéndolo suavemente. De esta manera se quitará el polvo y las partículas atrapadas en el filtro. La pelusa que se acumula en el filtro restringe el flujo de aire, lo que produce tiempos de secado más prolongados. Después de limpiarlo, deslice el filtro de vuelta en su lugar. **NO UTILICE LA SECADORA SIN EL FILTRO DE PELUSAS EN SU LUGAR.**



- No utilice ningún tipo de limpiador en aerosol cuando limpia el interior. Podrían provocarse humos peligrosos o descarga eléctrica. Si se mancha el tambor de la secadora, límpielo con un paño húmedo. Quite todos los restos antes de secar la carga siguiente.
- Limpie el gabinete con jabón suave y agua. No use limpiadores fuertes o abrasivos, esto podría dañar la secadora.
- Limpie el tubo y la ventilación con regularidad para evitar obstrucciones que puedan afectar la eficacia de la secadora.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Warning— To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using your appliance, follow basic precautions, including the following:

1. **Read all instructions before using the appliance.**
2. Do not dry articles that have been previously cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with gasoline, dry-cleaning solvents, or other flammable or explosive substances, as they give off vapors that could ignite or explode.
3. Do not allow children to play on or in the appliance. Close supervision of children is necessary when the appliance is used near children.
4. Before the appliance is removed from service or discarded, remove the door to the drying compartment.
5. Do not reach into the appliance if the drum is moving.
6. Do not install or store this appliance where it will be exposed to water and/or the weather.
7. Do not tamper with controls.
8. Do not repair or replace any part of the appliance or attempt any servicing unless specifically recommended in the user-repair instructions that you understand and have skills to carry out.
9. Do not use fabric softeners or products to eliminate static unless recommended by the manufacturer of the fabric softener or product.
10. Do not use fabric softeners or products to eliminate static unless recommended by the manufacturers of the fabric softener or product.
11. Clean lint screen before or after each load.
12. Keep area around the exhaust opening and adjacent surrounding areas free from the accumulation of lint, dust and dirt.
13. The interior of the appliance and the exhaust duct should be cleaned periodically by qualified service personnel.
14. Do not place items exposed to cooking oils in your dryer. Items contaminated with cooking oils may contribute to a chemical reaction that could cause a load to catch fire.
15. If material has been used with any flammable liquids or solids, it should not be used in the dryer until all traces of the flammable liquids and its fumes have been removed.
16. This dryer must be properly installed in accordance with the installation instructions before it is used. See grounding instructions in the installations sections.
17. Proper grounding must be ensured to reduce the risk of electric shock and force. Check with a qualified electrician or service personnel if you are in doubt as to whether the dryer is properly grounded.

18. Use the dryer only for its intended purpose, drying clothes.
19. Always disconnect dryer from electrical supply before attempting any service. Disconnect power cord by grasping the plug, not the cord.
20. Replace worn power cords and/or loose plugs.
21. To reduce the risk of electric shock or fire, do not use extension cords or adapters to connect dryer to electrical power source.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

DANGER

Risk of child entrapment. Before you throw away your old appliance, take off the door so that children may not easily get trapped inside.

Thank you for purchasing our Haier product. This easy-to-use manual will guide you in getting the best use of your washer & dryer combo unit.

Remember to record the model and serial number. They are on a label in back of the unit.

Model number

Serial number

Date of purchase

Sonidos normales del funcionamiento

Los siguientes sonidos se escuchan normalmente durante el funcionamiento de la secadora:

- Sonidos de golpes: Esto es normal cuando se sacudan de manera continua las prendas muy mojadas dentro de la secadora.
- Ruido similar a una ráfaga de aire: Esto sucede cuando el tambor de la secadora gira a muchas RPM y el aire corre por el tambor.

Consejos

- Para obtener mejores resultados de secado, limpie el filtro de pelusas antes y después de cada uso.
- No sobrecargue su secadora.
- Equilibre la carga de la secadora de forma pareja por toda la unidad para obtener mejores resultados.
- El tiempo de secado depende de muchas variables: tamaño de la carga, tipo de telas y de humedad, calor y humedad en el ambiente, voltaje eléctrico, largo del tubo de salida de emanaciones, etc.
- Siga siempre las instrucciones de cuidado de las telas proporcionadas por el fabricante de la prenda.

1. Presione cualquier botón excepto el botón "Off" para prender.
 2. Presione el botón "Ciclos de secado programado" ("Timed/Cycles") y seleccione el ciclo "Secado en rejilla" ("Rack Dry").
 - Después de encender la unidad, presione el botón "Ciclo de secado programado" ("Timed/Cycle") para seleccionar el programa "Secado en rejilla" ("Rack Dry").
 3. Presione los botones "Más tiempo" ("More Time") y "Menos tiempo" ("Less Time") para configurar un tiempo adecuado.
 - Después de configurar "Ciclo de secado programado" ("Timed/Cycle") como "Secado en rejilla" ("Rack Dry"), puede presionar estos dos botones para aumentar o disminuir el tiempo de secado según sea su deseo.
 - 4-7. Presione los botones "Temperatura" ("Temp") , "Señal del ciclo" ("Cycle Signal") "Comienzo retrasado" ("Delay Start") y "Antiarrugas" ("Wrinkle Care") para definir el programa que desea.
- Notas: Para el programa "Secado en rejilla" ("Rack Dry"), el uso de los botones "Temperatura" ("Temp"), "Señal de secado" ("Cycle Signal") y "Antiarrugas" ("Wrinkle Saver") es el mismo que para los programas automáticos. En este caso, el "Sensor Dryness Level" ("Nivel de secado del sensor") está inactivo.
8. Presione el botón "Comenzar / Pausa" ("Start / Pause")

Otras funciones

Su secadora también tiene las siguientes funciones para su conveniencia.

Filtro de pelusas

- Todas las secadoras vienen con un filtro de pelusas que debe limpiarse antes o después de cada uso (lea la sección "Guía de cuidado y limpieza").

Patas niveladoras

- Su secadora tiene cuatro patas niveladoras ubicadas en las esquinas de adelante y de atrás de la misma. Después de colocar correctamente la secadora en su lugar definitivo, puede nivelarla.
- Las patas niveladoras pueden ajustarse girándolas en el sentido de las agujas del reloj para subir la secadora y hacia la izquierda para bajarla.

Table of Contents

	PAGE
SAFETY INSTRUCTIONS	1
INSTALLATION INSTRUCTIONS	4-12
Tools and Materials Required	4
Electrical Requirements	4
Unpacking Your Dryer	4
Exhaust System Connections	5
Requirements and Instructions.....	5
Materials	6
Location of Your Dryer	7
Installation in Mobile Home	7
Electrical Connections	9
Requirements and Instructions.....	9
3-Wire Cord Connections.....	10
4-Wire Cord Connections	11-12
OPERATING INSTRUCTIONS	13-22
Understanding the Control Panel	13
Preparations before drying	15
Load clothes into dryer	16
Auto Dry cycle	16-18
Timed Dry cycle	19
Rack Dry cycle	19
Other Features	20
Normal Operating Sounds	21
Tips	21
CARE AND CLEANING GUIDE	22
TROUBLESHOOTING	23

INSTALLATION INSTRUCTIONS

- Select a suitable location for the dryer on a hard even surface away from direct sunlight or heat sources, baseboard heaters, cooking appliances etc. Any floor unevenness should be corrected with the leveling legs located on the bottom of the dryer.

Tools and Materials Required

- Phillips head and flathead screwdrivers
- Channel-lock adjustable pliers
- 1/2 inch open end wrench
- Carpenter's level
- Measuring tape (12ft. Min.)
- Duct tape
- Rigid or flexible metal 4 inch (10.2 cm) duct
- Vent hood

Electrical Requirements

Power supply:

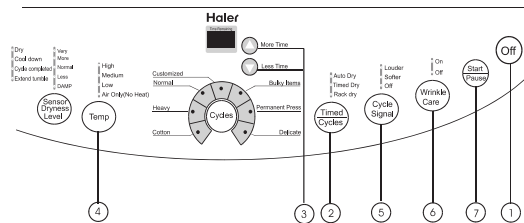
3 or 4 wire, 240 Volt, 30 Amp, 60Hz, 1 Phase Power Supply Cord Kit (not supplied when sold in the United States)

Purchase to meet local electrical codes. The dryer MUST employ a 3-conductor power supply cord NEMA 10-30 Type SPDT RATED AT 240 Volt AC minimum, 30 Amp. with 3 open end spade lug connectors with upturned ends or closed loop connectors and marked for use with clothes dryers. If being installed in a manufactured (mobile) home the dryer MUST employ a 4-conductor power supply cord. NEMA 14-30 type SRDT or ST (as required) rated at 240 Volt AC Minimum, 30 Amp., with 4 open end spade lug connectors with upturned ends or closed loop connectors and marked for use with clothes dryers. See Electrical Connections for A 4-Wire System.

Unpacking Your Dryer

1. Remove all packaging material. This includes the foam base and all adhesive tape holding the dryer accessories inside and outside.
2. Inspect and remove any remains of packaging, tape or printed materials before using the dryer.

Ciclo de secado programado

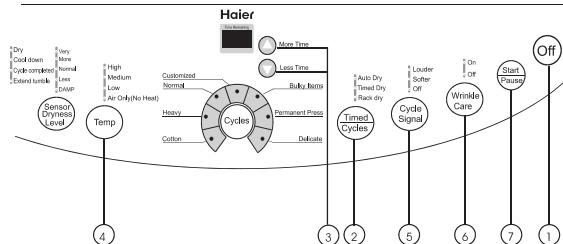


1. Presione cualquier botón excepto el botón "Off" para prender.
2. Presione el botón "Ciclos programados" ("Timed/Cycles") y seleccione el ciclo "Secado programado" ("Timed Dry").
- Después de encender la unidad, presione el botón "Ciclo de secado programado" ("Timed/Cycle") para seleccionar el programa "Secado programado" ("Timed Dry").
3. Presione los botones "Más tiempo" ("More Time") y "Menos tiempo" ("Less Time") para configurar un tiempo adecuado.
- Después de configurar "Ciclo de secado programado" ("Timed/Cycle") como "Secado programado" ("Timed Dry"), puede presionar estos dos botones para aumentar o disminuir el tiempo de secado según sea su deseo.
- 4-6. Presione los botones "Temperatura" ("Temp"), "Señal del ciclo" ("Cycle Signal"), "Antiarrugas" ("Wrinkle Care") para definir el programa que desea.

Notas: Para el programa "Secado programado" ("Timed Dry"), el uso de los botones "Temperatura" ("Temp"), "Señal de secado" ("Cycle Signal"), "Comienzo retrasado" ("Delay Start") y "Anti-arrugas" ("Wrinkle Care") es el mismo que para los programas automáticos. El "Nivel de secado del sensor" ("Sensor Dryness Level") está deshabilitado, si se lo presiona se activan las alarmas.

7. Presione el botón "Comenzar / Pausa" ("Start / Pause")

Ciclo de secado en rejilla



- La función "Personalizado" ("Customized") es un programa diseñado para facilitar las tareas del usuario. Puede memorizar programas definidos por el usuario y mostrar el programa anterior cuando se aplica esta función nuevamente.

Los detalles de uso son los siguientes:

Después de encender la unidad, presione "Cycles" ("Ciclos") hasta que aparezca el estado "Customized" ("Personalizado"). Entonces fije "Cycles" ("Ciclos") para el secado programado o secado con rejilla, y configure el botones. Presione el botón "Comenzar/Pausa" ("Start/Pause"); de lo contrario, después de medio minuto, el programa definido por el usuario se guardará y se mostrará automáticamente la próxima vez que se usa.

Notas: La función "Sensor Dryness Level" ("Nivel de secado del sensor") estará deshabilitada durante el uso de la función "Customized" ("Personalizado").

3. Presione el botón "Nivel de secado del sensor" ("Sensor Dryness Level") para seleccionar un tiempo de secado adecuado.
 - Cuando se enciende, la secadora de ropa automáticamente configura el nivel de secado como "muy", lo que implica tiempos de secado prolongados. Si se desea otro tiempo de secado, presione el botón "Nivel de secado del sensor" ("Sensor Dryness Level") para seleccionar menos tiempo.
 4. Presione el botón "Temperatura" ("Temp") para configurar una temperatura de secado adecuada.
 - Después del encendido, la secadora fija la temperatura correspondiente según los distintos programas seleccionados. Si se desea otra temperatura de secado, presione el botón "Temperatura" ("Temp") para habilitar la selección.
 5. Presione el botón "Señal de ciclo" ("Cycle Signal"), un timbre sonará al final de un ciclo.
 - Cuando se enciende, la secadora configura el timbre automáticamente como "Más suave" ("Softer"). El usuario puede definir tres condiciones de sonido de advertencia: "Más fuerte" ("Louder"), "Más suave" ("Softer") y "Apagado" ("Off").
 6. Presione el botón "Anti-arrugas" ("Wrinkle Care") para seleccionar un modo de secado a prueba de arrugas.
 - El antiarrugas se apaga automáticamente cuando se enciende la unidad. Presione el botón "Anti-arrugas" ("Wrinkle Care") para seleccionar el modo de secado a prueba de arrugas.
- Notas:** La función "Antiarrugas" ("Wrinkle Care") está predeterminada en 60 minutos en temperatura Sólo aire (sin calor). Cuando finaliza el ciclo de secado, las prendas que quedan en el tambor caliente probablemente se arruguen. La función "Antiarrugas" ("Wrinkle Care") funciona cuando se agitan las prendas, rotando intermitentemente el tambor para evitar las arrugas en la ropa.
7. Presione el botón "Comenzar / Pausa" ("Start / Pause")
 - Cuando esté comenzando a usar la máquina, primero cierre la puerta delantera y luego presione este botón.
 - Si es necesaria una pausa durante el funcionamiento de la máquina, presione este botón. Si presiona nuevamente se reinicia el funcionamiento.

Exhaust System Connections

Requirements and Instructions

WARNING

The following are specific requirements for proper and safe operation of your dryer. Failure to follow these instructions can create excessive drying times and fire hazards.

1. Do not use plastic flexible duct to exhaust the dryer. Excessive lint can build up inside system and create a fire hazard and restrict air flow. Restricted air exhaust flow will increase dryer times. If your present system is made up of plastic duct or metal foil duct, replace it with a rigid or flexible metal duct. Ensure present duct is free of any lint prior to installing dryer duct.
2. If the dryer is not exhausted out doors, some fine lint will be expelled into the laundry area. An accumulation of lint in any area of the home can create a health and fire hazard. To reduce risk of fire, dryer **MUST BE EXHAUSTED OUTDOORS**.
3. Do not allow combustible material (for example: clothing, draperies/curtains, paper) to come in contact with venting system. The dryer must not be exhausted into a chimney, a wall, a ceiling, or any concealed space of a building which can accumulate lint, resulting in a fire hazard.
4. Exceeding the length of duct pipe or number of elbows allowed in the "Maximum Length" charts can cause an accumulation of lint in the exhaust system. Plugging the system could create a fire hazard, as well as increase drying times.
5. Do not screen the exhaust ends of the vent system, nor use any screws or rivets to assemble the exhaust system. Lint can become caught in the screen, on the screws or rivets, clogging the duct work and creating a fire hazard as well as increasing drying times. Use an approved vent hood to terminate the duct outdoors, and seal all joints with duct tape. All male duct pipe fittings must be installed downstream with the flow of air.



Explosion hazard:

Do not install the dryer where gasoline or other flammables are kept or stored. If the dryer is installed in a garage, it must be minimum of 18 inches (45.7 cm) above the floor. Failure to do so can result in death, explosion, fire or burns.

Materials

Use only 4 inch (10.2cm) diameter (minimum) rigid or flexible metal duct and approved vent hood which has a swing-out damper hat open when the dryer is in operation. When the dryer stops, the dampers automatically close to prevent drafts and the entrance of insects and rodents. To avoid restricting the outlet, maintain a minimum of 12 inches (30.5cm) clearance between the vent hood and the ground or any other obstruction. The vent flap should be able to move freely.

Although vertical orientation of the exhaust system is acceptable, Certain extenuating circumstances could affect the performance of the dryer:

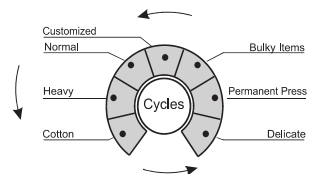
1. Only rigid metal duct work should be used.
2. Venting vertically through a roof may expose the exhaust system to down drafts causing an increase in vent restriction.
3. Running the exhaust system through an area not insulated may cause condensation and faster accumulation of lint.
4. Compression or crimping of the exhaust system will cause an increase in vent restriction.
The exhaust system should be inspected and cleaned a minimum of every 12 months with normal usage. The more the dryer is used the more often you should check the exhaust system and vent hood for proper operation.

- Estado inicial con varios botones para "Programa normal" ("Normal program").

Señal de ciclo	Más suave
Arrugue el Cuidado	Apagado
Ciclos	Normal
Despliegue de Nixie	Indique el programa actual que queda tiempo
Temp	Alto
Nivel de Sequedad de sensor	Mas Seco
Tiempo / Ciclos	Auto-Program

2. Presione el botón "Ciclos" ("Cycles") para seleccionar un ciclo automático completo adecuado.

- El programa normal se seleccionará automáticamente una vez que se enciende el artefacto. Si se desea otro programa automático completo, presione el botón "Selección de programa automático" ("Auto-program Selection") hasta que se encienda el indicador correspondiente.



- Estado inicial de varios botones cuando se configura "Selección de programa automático" ("Auto-program Selection").

Ciclo Señal	Normal	Heavy	Cotton	Delicate	Permanent Press	Bulky Items
Arrugue el Cuidado	Para ser utilizado juntos con función de reserva, lejos si la reserva se incapacita.					
Ciclo Señal	Más suave					
Demore el Comienzo	Indique el programa actual que queda tiempo					
Tiempo / Ciclos	El auto Seca					
Temp	High	High	High	Medium	Medium	High
Nivel de sequedad	Mas Seco					

Notas: Si se selecciona "Personalizado" ("Customized"), varios botones indicarán las condiciones anteriores configuradas por el usuario.
Normal, Pesadas, Algodón, Delicado, Planchado permanente, Elementos voluminosos.
Debe utilizarse junto con la función de reserva; estará apagado si no está habilitada la reserva
Más suave
Indica el tiempo restante del programa actual seleccionado.
Ciclo de secado automático
Más seco

Colocar las prendas en la secadora

Ciclo de Secado automático y ciclo de Secado programado.

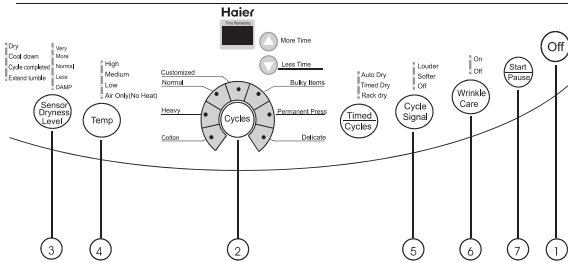
- La carga apropiada es entre 1/3 ~ 1/2 del volumen del tambor. Evite las sobrecargas, se necesita determinado espacio para permitir que las prendas roten libremente para que el secado sea uniforme y a prueba de arrugas.
- Cuando seque artículos grandes, sólo se deben cargar 2o3 prendas grandes por vez y se puede complementar con artículos pequeños y medianos.
- Para las prendas elaboradas o las cargas menores, pueden agregarse dos toallas que no pierdan pelusas para que el secado sea mejor y con menos arrugas.
- No seque las prendas en exceso para evitar arrugas, encogimiento, asperezas, acumulación de cargas electrostáticas y más pelusas.

Ciclo de secado en rejilla

Este programa fue diseñado especialmente para los artículos tales como zapaticas. Durante el secado, asegúrese de que las prendas estén bien ubicadas en la rejilla sin riesgos de que se enreden con la paleta de agitación mientras gira el tambor.

Nota: Si la rejilla de secado no está en su lugar, la tina interior giratoria puede chocar con la rejilla de secado y provocar daños a la secadora y a la rejilla de secado.

Ciclo de secado automático



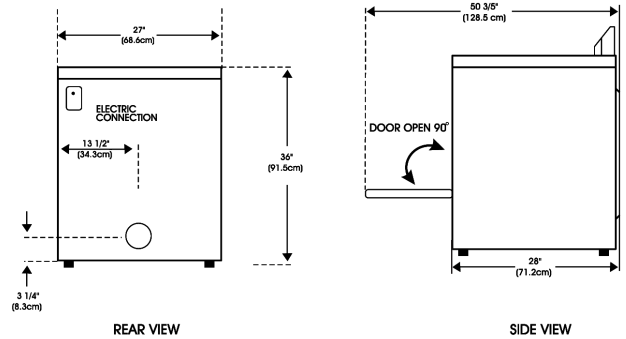
1. Presione cualquier botón excepto el botón "Off" para prender.

- Encienda el interruptor de energía, la placa de la computadora hace un solo bip y la secadora va desde el estado apagado al estado de funcionamiento inicial (programa Normal).
- Si no se presiona el botón "Comenzar / Pausa" ("Start/Pause") 5 minutos después del encendido automáticamente se corta el suministro de energía y se vuelve al estado apagado.
- La unidad vuelve al estado "apagado" inmediatamente después del final de un ciclo; al presionar el botón de apagado ("Off") se detendrán todas las funciones y se apagará la unidad cualquiera sea el estado.

Location of Your Dryer

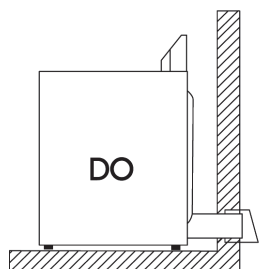
Do Not Install Your Dryer:

- In an area exposed to dripping water or outside weather conditions.
- In an area where it will come in contact with curtains, thick carpet, or anything that will obstruct the flow of combustion and ventilation air.
- On carpet, the floor must be solid with a maximum slope of 1 inch (2.54 cm).

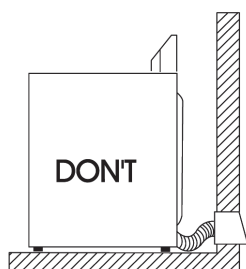


Installation in Mobile Home

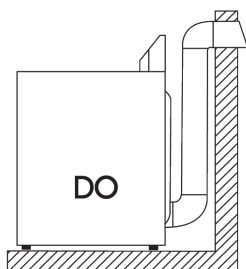
- Dryer must be exhausted outside (outdoors, not beneath the mobile home) using metal ducting that will not support combustion. Metal ducting must be 4 inches (10.16 cm) in diameter with no obstructions. Rigid metal duct is preferred.
- If dryer is exhausted through the floor and area beneath the mobile home enclosed, the exhaust system must terminate outside the enclosure with the termination securely fastened to the mobile home structure.
- Refer to previous pages for other important venting requirements.
- Installation must conform to current Manufactured Home Construction & Safety Standard.



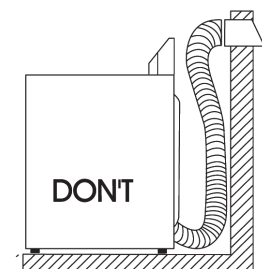
Correct



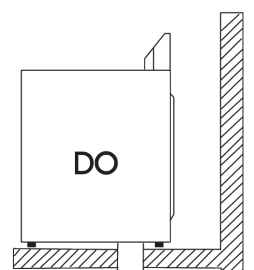
Incorrect



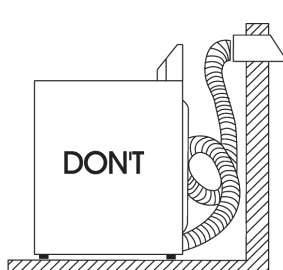
Correct



Incorrect



Correct

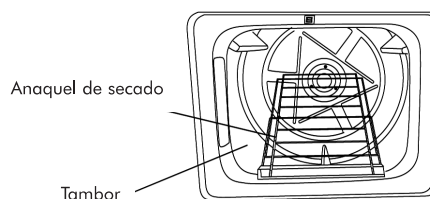


Incorrect

Preparativos antes de secar

- Clasifique las prendas del mismo tipo (algodón, fibras químicas, lana) que va a secar.
- Las prendas oscuras y claras deben secarse de forma separada. Los géneros que probablemente pierdan pelusas y aquellos a los que probablemente se les adhiera la pelusa deben secarse de forma separada. Las prendas propensas a liberar pelusas deben darse vuelta antes de ponerlas en la secadora.
- Asegúrese de que los botones y los adornos de las prendas sean resistentes a las temperaturas elevadas y que no dañen la superficie del tambor. Antes de realizar la carga, se le deben subir los cierres, ajustar los cinturones, abotonar y abrochar las prendas para evitar enredos y demás obstáculos.
- De ser posible, dé vuelta los bolsillos de las prendas para que el secado sea uniforme.
- Revise si las prendas siguen manchadas. De ser así, lávelas nuevamente, de lo contrario, las manchas pueden fijarse de forma permanente.
- Los artículos pequeños deben juntarse en una bolsa de malla antes de introducirlos en la máquina y secarlos, para evitar los enredos y asegurar que sean fáciles de encontrar.
- Asegúrese de que el enchufe de la corriente tenga una puesta a tierra confiable. El terminal de puesta a tierra no se debe conectar a tuberías de gas o de agua corriente.
- Asegúrese de que el tubo de salida de emanaciones haya sido conectado con el tubo de prolongación.
- Asegúrese de que el filtro de pelusas esté limpio y luego ensámblelo correctamente. Si el filtro de pelusas no está en su lugar, las prendas que se están secando pueden entrar al sistema de salida de emanaciones y provocar daños a la secadora.

Notas: Esto se aplica al ciclo de Secado automático y al ciclo de Secado programado. Para el ciclo Secado en rejilla (Rack Dry), quite el filtro de pelusas y ensamble la rejilla de secado con su extremo posterior levemente inclinado para abajo. La configuración es como se muestra en la siguiente figura:



Botón de apagado: (7)

- El botón "Ciclo" ("Cycle") le permitirá seleccionar el ciclo de secado deseado. Para su mejor conveniencia, hay siete ciclos de secado para cuidado de las telas programados en este modo: Personalizado, Normal, Pesadas, Algodón, Elementos voluminosos, Planchado permanente y Delicado.

Personalizó	El programa del secado definido por usuario él mismo y almacenado.
Normal	Secando Normal
Pesado	Secando ropa como jeans
Algodón	Secando ropa especial como algodón
Delicatado	Secando cantidades pequeñas
Prensa Permanente	Ropa interior de secado o ropas que requieren la uniformidad
Artículos Pesado	Secando ropa pesada

Botón para la temperatura: (8)

- Utilizado para fijar la temperatura de secado. Hay cuatro temperaturas de secado disponibles: Alta, Media, Baja y Sólo aire (sin calor).

Botón de nivel de secado del sensor: (9)

- Utilizado para fijar el tiempo de secado de los programas automáticos. Si no se selecciona un programa automático, no se podrá presionar el botón y sonará la alarma.

Luces de estado: (10)

- Las luces de estado indican en qué parte del ciclo está la máquina.

Visor Nixie: (12)

- Indica el tiempo restante (en minutos) durante el funcionamiento del ciclo. Indica el tiempo de reserva restante (en horas) durante la reserva.

Nota: Si se abre la puerta durante el funcionamiento del ciclo, el visor muestra "E2" y suena la alarma.

Indicador luminoso de función:

- La "luz del visor" indica que la función seleccionada está encendida o que el ciclo está por comenzar.
- Durante el ciclo de secado, la "luz destellante" indica el programa en funcionamiento en ese momento.
- La luz que destella con rapidez indica que la secadora no está funcionando correctamente.

Electrical Connections

Requirements and Instructions

WARNING

The following are specific requirements for proper and safe operation of your dryer. Failure to follow these instructions can create excessive drying times and fire hazards.

- This appliance must be properly grounded. Electrical shock can result if the dryer is not properly grounded. Follow the instructions in this manual for Proper grounding.
- Do not use an extension cord with this dryer. Some extension cords are not designed to withstand the amounts of electrical current this dryer utilizes and can melt, creating electric shock and/or fire hazard. Locate the dryer within reach of the receptacle for the length power cable to be purchased, allowing some slack in the cord. Refer to the electrical requirements in this manual for the proper power cord to be purchased.
- A UL approve strain relief must be installed onto power cable. If the strain relief is not attached, the cord can be pulled out of the dryer and can be cut by any movement of the cord, resulting in electrical shock.
- Do not use an aluminum wire receptacle with copper wired power cord and plug (or vice versa). A chemical reaction occurs between copper and aluminum and can cause electrical shorts. The proper wiring and receptacle is a copper wired power cord with a copper wired receptacle.

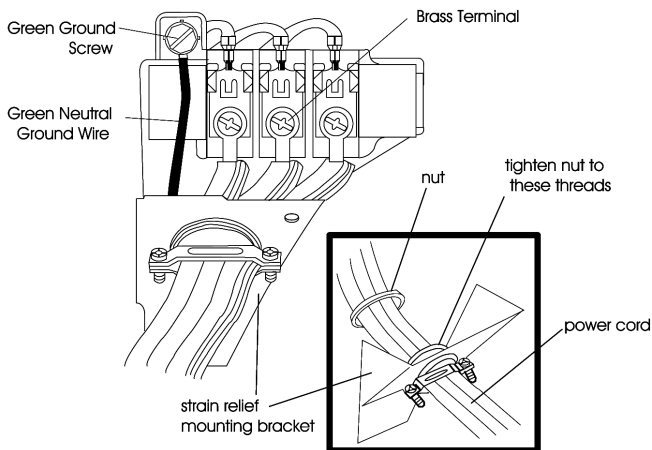
Note: Dryers operating on 208 Volt power supply will have longer drying times than operation on 240 Volt power supply.

Danger: Improper connection of the equipment grounding conductor can result in a risk of electrical shock. Check with a licensed electrician if you are in doubt as to whether the appliance is properly grounded.



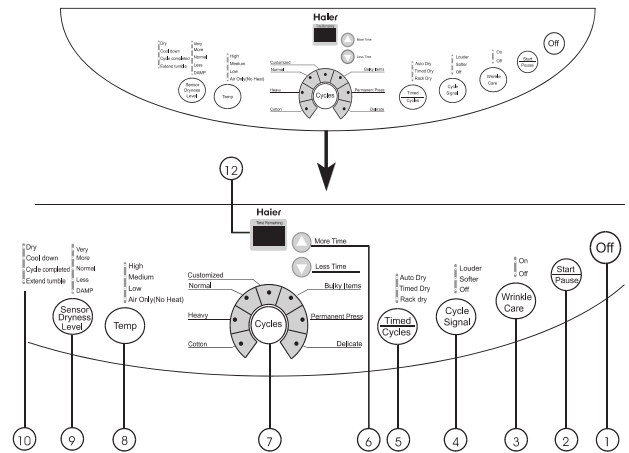
3-Wire Cord Connections

1. Remove the screws securing the terminal block access cover and the strain relief mounting bracket located on the back of the dryer in the upper corner.
2. Install a U.L. approved strain relief into the power cord entry hole of the mounting bracket. Finger tighten the nut only at this time.
3. Thread a U.L. Approved 30 Amp. Power cord, NEMA 10-30 Type SRDT, through the strain relief.
4. Attach the power cord neutral (center wire) conductor to the brass colored center terminal on the terminal block. Tighten the screw securely.
5. Attach the remaining two power cord outer conductors to the outer brass colored terminals on the terminal block. Tighten both screws securely.
Warning: Do not make a sharp bend or crimp wiring/conductor at connections.
6. Reattach the strain relief mounting bracket to the back of the dryer with two screws. Tighten screws securely.
7. Tighten the screws securing the cord restraint firmly against the power cord.
8. Tighten the strain relief nut securely so that the strain relief does not turn.
9. Reinstall the terminal block cover.



INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Explicación del panel de control



Nota: Las funciones pueden variar según el modelo.

Botón de Apagado (Off): (1)

- No se encuentra encendido cuando se enciende la unidad.

Botón Comenzar / Pausa (Start / Pause) (2)

- Presione este botón una vez para comenzar el proceso de secado. Presione este botón una vez más para hacer una pausa en la actividad durante el ciclo de secado.

Botón Antiarrugas: (3)

- Utilizado para seleccionar la función a prueba de arrugas. No está activado cuando se enciende la unidad.

Botón de señal del ciclo: (4)

- Utilizado para seleccionar el volumen del zumbido o apagar el zumbador.

Botón de ciclos programados (5)

- El botón "Ciclos programados" ("Timed/Cycles") le permitirá seleccionar el modo de secado deseado. Ciclo de secado automático: selecciona automáticamente los botones de estado "Nivel de secado del sensor" ("Sensor Dryness Level"), "Temperatura" ("Temp"), "Señal de ciclo" ("Cycle Signal"), "Antiarrugas" ("Wrinkle Care") según las prendas que se introdujeron. Secado programado: puede configurar el estado de los botones "Temperatura" ("Temp"), "Señal de ciclo" ("Cycle Signal") y "Antiarrugas" ("Wrinkle Care") y tiempo de secado con "Más tiempo" ("More Time") y "Menos tiempo" ("Less Time") usted mismo. Secado en rejilla: Este programa se utiliza para secar artículos tales como zapatillas.

4. Pase un cable de energía de 30 amperes con certificación UL, NEMA 14-30 tipo ST o SRDT por el sujetacables.
 5. Una el cable de puesta a tierra verde del cable de energía al gabinete con el tornillo verde de puesta a tierra.
 6. Una los conductores del cable de energía blancos (neutral) al cable exterior y el cable de puesta a tierra verde del cableado de la secadora al terminal central color bronce del bloque de terminales. Ajuste los tornillos con firmeza.
 7. Una los conductores del cable de energía rojo y negro a los terminales color bronce externos en el bloque de terminales.
- Advertencia:** No realice curvaturas cerradas ni doble el cableado o conductor en las conexiones.
8. Ajuste los tornillos asegurando la sujeción del cable firmemente contra el cable de energía.
 9. Ajuste la tuerca del sujetacables con firmeza para que el sujetacables no se gire.
 10. Vuelva a instalar la cubierta del bloque terminal.



Precaución: Póngale etiquetas a todos los cables antes de desconectarlos cuando el servicio de reparaciones realice controles. Los errores en el cableado pueden provocar un funcionamiento incorrecto y pueden ser peligrosos. Controle que la unidad funcione bien después de realizarle reparaciones.

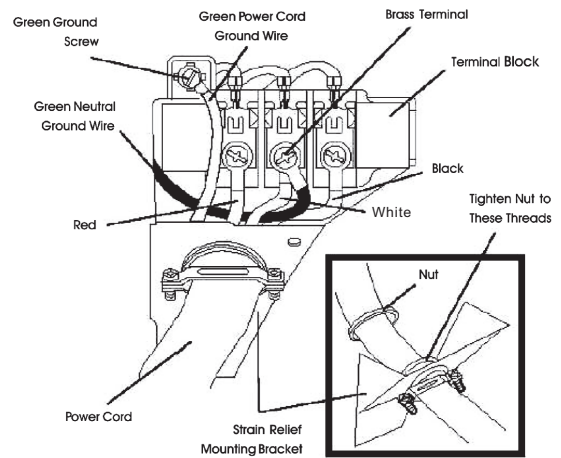


Advertencia: Destruya las cajas de cartón o bolsas de plástico después de desembalar la secadora. No se debe permitir a los niños que las usen para jugar. Las cajas de cartón cubiertas con mantas, cubrecamas o láminas de plástico pueden convertirse en cámaras herméticas y provocar asfixia y la posterior muerte. Haga que todos los materiales de empaquetado sean inaccesibles para los niños.

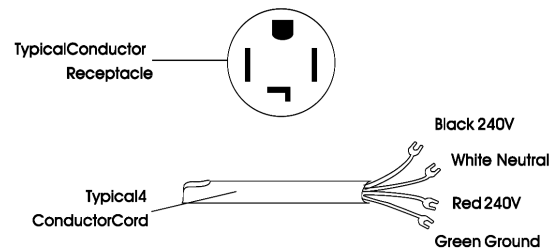


Advertencia: Las instrucciones que aparecen en este manual u otra documentación incluida con esta secadora no están ideadas para tratar sobre todas las condiciones o situaciones que pudieran ocurrir. El sentido común y la precaución deben utilizarse para instalar, hacer funcionar y mantener cualquier artefacto. Después de la instalación, si tiene dudas, póngase en contacto con un electricista matriculado para que instale y realice el cableado de la secadora.

4-Wire Cord Connections



1. Remove the screws securing the terminal block access cover and the strain relief mounting bracket located on the back of the dryer upper corner.
2. Install a UL approved strain relief into the power cord entry hole of the mounting bracket. Finger tighten the nut only at this time.
3. Remove the green neutral ground wire from the green ground screw located above the terminal block.



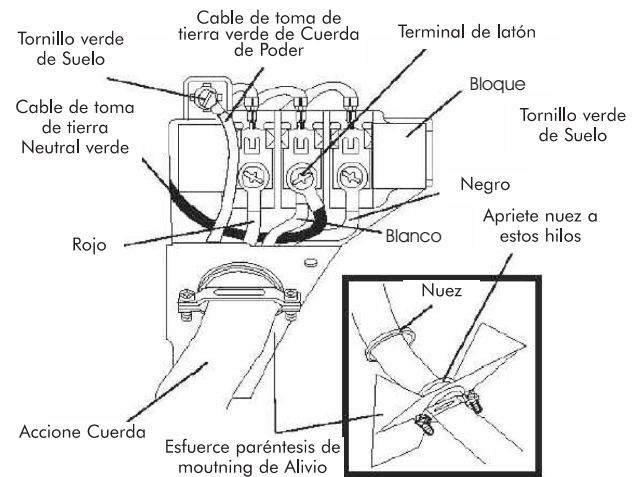
4. Thread a U.L. approved 30 Amp power cord. NEMA 14-30 type ST or SRDT through the strain relief.
5. Attach the green power cord ground wire to the cabinet with green ground screw.
6. Attach the white (neutral) power cord conductors to the outer cord and the green ground wire from the dryer harness to the brass-colored center terminal on the terminal block. Tighten the screw securely.
7. Attach the red and black power cord conductors to the outer brass-colored terminals on the terminal block.
Warning: Do not make a sharp bend or crimp wiring /conductor at connections.
8. Tighten the screws securing the cord restraint firmly against the power cord.
9. Tighten the strain relief nut securely so that the strain relief does not turn.
10. Reinstall the terminal block cover.

Caution: Label all wires prior to disconnection, when servicing controls. Wiring errors can cause improper operation and be dangerous. Check unit for proper operation after servicing.

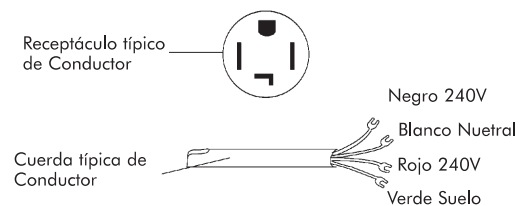
Warning: Discard or destroy the carton and plastic bags after the dryer is unpacked. Children should not be allowed to use them to play with. Cartons covered with rugs, bedspreads, or plastic sheets can become an airtight chamber and cause suffocation leading to death. Make all packing materials inaccessible to children.

Warning: The instructions in this manual and all other literature included with this dryer can not cover every possible condition and situation that may occur. Good safety practice and caution must be applied when installing, operating and maintaining any appliances. After installing, if you are in doubt, call a certified electrician to install and wire the dryer.

Conexiones con cable de cuatro hilos



1. Quite los tornillos que aseguran la cubierta de acceso del bloque de terminales y el soporte de montaje del sujetacables ubicado en la parte posterior del extremo superior de la secadora.
2. Instale un sujetacables con certificación UL en el orificio de entrada del cable de energía del soporte de montaje. Ajuste la tuerca con los dedos sólo en este momento.
3. Quite el cable neutro verde de puesta a tierra del tornillo de puesta a tierra verde ubicado encima del bloque terminal.

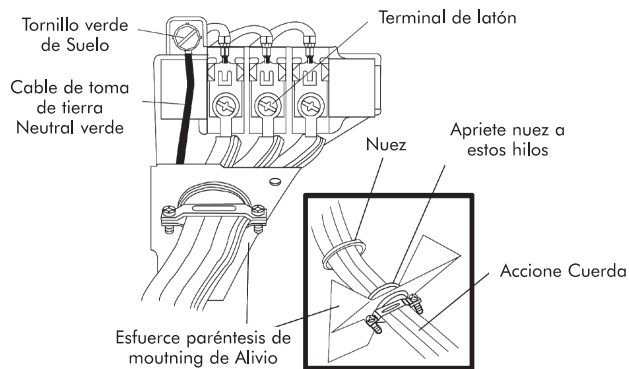


Conexiones con cable de tres hilos

1. Quite los tornillos que aseguran la cubierta de acceso del bloque de terminales y el soporte de montaje del sujetacables ubicado en la parte posterior del extremo superior de la secadora.
2. Instale un sujetacables con certificación UL en el orificio de entrada del cable de energía del soporte de montaje. Ajuste la tuerca con los dedos sólo en este momento.
3. Pase un cable de energía de 30 amperes con certificación UL, NEMA 10-30 tipo SRDT por el sujetacables.
4. Una el conductor neutro del cable de corriente (hilo central) con el terminal central color bronce. Ajuste los tornillos con firmeza.
5. Una los dos conductores externos del cable de energía restantes a los terminales color bronce externos en el bloque terminal. Ajuste los dos tornillos con firmeza.

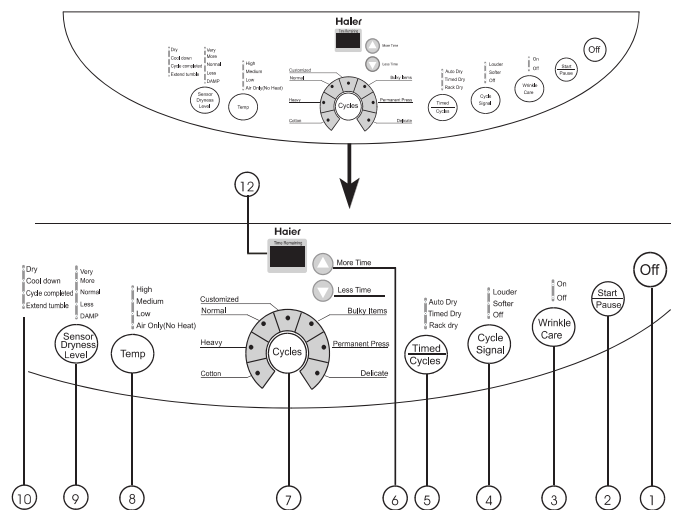
Advertencia: No realice curvaturas cerradas ni doble el cableado o conductor en las conexiones.

6. Vuelva a unir el soporte de montaje del sujetacables a la parte posterior de la secadora con dos tornillos. Ajuste los tornillos con firmeza.
7. Ajuste los tornillos asegurando la sujeción del cable firmemente contra el cable de energía.
8. Ajuste la tuerca del sujetacables con firmeza para que el sujetacables no se gire.
9. Vuelva a instalar la cubierta del bloque terminal.



OPERATING INSTRUCTIONS

Understanding the Control Panel



Note: Features may vary by model

Off Button: (1)

- Press the "Off" button to turn the dryer off.

Start/Pause Button: (2)

- Press this button once to start the dry process. Press this button once again to pause the activity during the dry cycle.

Wrinkle Care Button: (3)

- Used to select wrinkle-proof function. Not on when unit is turned on.

Cycle Signal Button: (4)

- Used to select buzzing volume or turn off the buzzer.

Timed/Cycles Button: (5)

- "Timed/Cycles" button will let you select your desired dry mode. Auto Dry: automatically set "Sensor Dryness Level", "Temp", "Cycle Signal", "Wrinkle Care" buttons status according to clothes loaded. Timed Dry: you can set status of "Temp", "Cycle Signal" and "Wrinkle Care" buttons and dry time with "More Time" and "Less Time" buttons by yourself. Rack Dry: the program used to dry article like sport shoes.

Cycles Button: (7)

- "Cycle" button will let you select your desired dry cycles. For your convenience, there are seven fabric care dry cycles programmed in this mode: Customized, Normal, Heavy, Cotton, Bulky Items, Permanent Press and Delicate.

Customized	The drying program defined by user himself and stored.
Normal	Normal drying
Heavy	Big clothes drying like jeans
Cotton	Special drying for cotton clothes
Delicate	Drying small quantity clothes
Permanent Press	Drying underwear or clothes requiring smoothness
Bulky Items	Drying bulky clothing

Temp Button: (8)

- Used to set drying temperature. There are 4 available drying temperatures: High, Medium, Low, and Air only(no heat).

Sensor Dryness Level Button: (9)

- Used to set drying time of auto-programs. If no auto-program is selected, pressing the button is inactive and will get alarms.

Status lights: (10)

- Status lights give notification of which part of the cycle the machine is in.

Nixie display: (12)

- Indicate remaining time (min) during cycle operation. Indicate remaining reserved time (hr) during reservation.

Note: if door opened during cycle running, displays "E2" and alarms.

Conexiones eléctricas

Requisitos e instrucciones

ADVERTENCIA



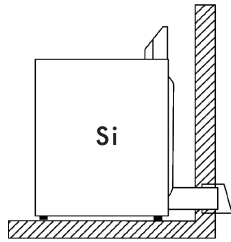
Los siguientes requisitos son específicos para el funcionamiento correcto y seguro de su secadora. Si no se siguen estas instrucciones, se pueden producir períodos de secado demasiado prolongados y riesgos de incendio.

1. Este artefacto debe tener conexión a tierra. Se puede producir una descarga eléctrica si la secadora no tiene la adecuada conexión a tierra. Siga las instrucciones de este manual para una adecuada conexión a tierra.
2. No use un cable de prolongación con esta secadora. Algunos cables de prolongación no están diseñados para soportar la cantidad de corriente eléctrica que utiliza esta secadora y pueden fundirse y producir descargas eléctricas y riesgos de incendio. Ubique la secadora cerca del tomacorriente para que el largo del cable de energía a comprar sea suficiente, permitiendo que sobre algo de cable. Consulte los requisitos eléctricos en este manual para saber cuál es el cable de energía correcto al momento de comprarlo.
3. Debe instalarse un sujetacables con certificación UL sobre el cable de energía. Si no se usa un sujetacables, puede arrancarse el cable de la secadora y cortarse con cualquier movimiento del mismo, lo que provocaría una descarga eléctrica.
4. No utilice un tomacorriente con cables de aluminio con un cable de energía y enchufe con cable de cobre (o viceversa). El cobre y el aluminio provocan una reacción química y pueden ocasionar cortocircuitos. El cableado y el tomacorriente adecuados son el cable de energía con cable de cobre y un tomacorriente con cables de cobre.

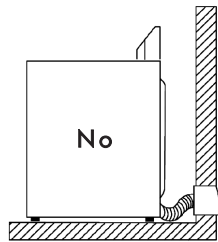
Nota: Las secadoras que funcionan con un suministro de energía de 208 voltios tienen tiempos de secado más extensos que si el suministro de energía fuera de 240 voltios.

Peligro: La conexión incorrecta del conductor a tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de descarga eléctrica. Realice un control con un electricista calificado si no está seguro de si el aparato tiene una conexión a tierra adecuada.

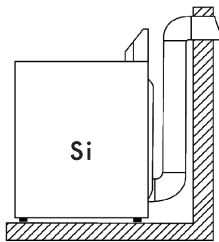




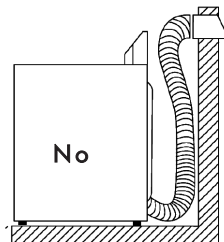
Correcto



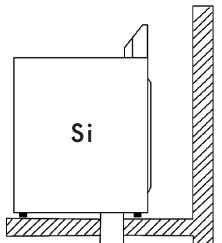
Incorrecto



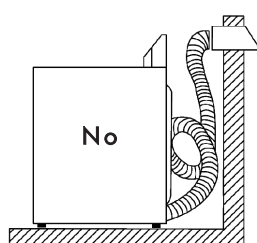
Correcto



Incorrecto



Correcto



Incorrecto

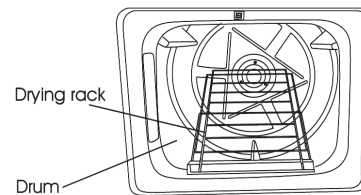
Function Light Indicator:

- The function "display light" indicates selected feature is "ON" or the cycle is about to begin.
- During the dry cycle, "flashing light" indicates current running program.
- Rapidly flashing light indicates that the dryer is not operating properly.

Preparations before drying

- Group the clothes of the same kind (cotton, chemical fibers, wool) to dry.
- Dark and light colored clothes should be separately dried. Fabrics prone to creating lint and those prone to accumulating lint should be separately dried. Clothes prone to creating lint should be turned inside out before putting into the dryer.
- Make sure buttons and ornaments on the clothes are high temperature resistant and won't damage drum surface. Before loading, the clothes should have their zippers zipped up, buttons and hooks done up and belts tied so as to avoid entanglement or other obstacles.
- If possible, turn out the clothes pockets for uniform drying.
- Check if clothes remain soiled. If yes, wash it away again, otherwise the soils after drying may not be removed permanently.
- Small articles should be collected in a mesh bag before loading and drying to avoid entanglement and ensure that they can be found easily.
- Make sure power socket is reliably grounded. The grounding terminal must not be connected to gas or tap water pipelines.
- Make sure exhaust duct has been connected with extension pipe.
- Make sure lint filter is clean and then assemble it properly. If lint filter is not in place, tumbling items could enter the exhaust system and cause damage to the dryer.

Notes: This applies to Auto Dry cycle and Timed Dry cycle. For Rack Dry cycle, remove the lint filter and assemble the drying rack with its rear end slightly downward inclined. The assembled status is as shown in the following figure:



Load clothes into dryer

Auto Dry cycle and Timed Dry cycle

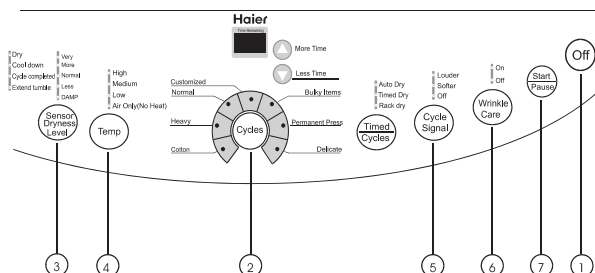
- The appropriate load shall be 1/3 ~ 1/2 of the drum volume. Avoid overloading, for a certain space is needed to allow clothes free rotation for uniform and wrinkle-proof drying.
- When drying large articles, only 2-3 large pieces should be loaded at a time and supplemented with medium and small articles.
- For elaborate clothes or a small load, two towels without lint may be added to get better drying and wrinkle-proof effects.
- Do not excessively dry clothes to avoid wrinkles, shrinkage, roughness, electrostatic charges, and lint.

Rack Dry cycle

- This program is designed especially for articles like sneakers. During drying please make sure the clothes reliably stay on the rack with no risk of entangling the agitation blade while drum is rotating.

Note: If drying rack is not in place, rolling inner tub could collide with drying rack and causes damage to the dryer and drying rack.

Auto Dry cycle



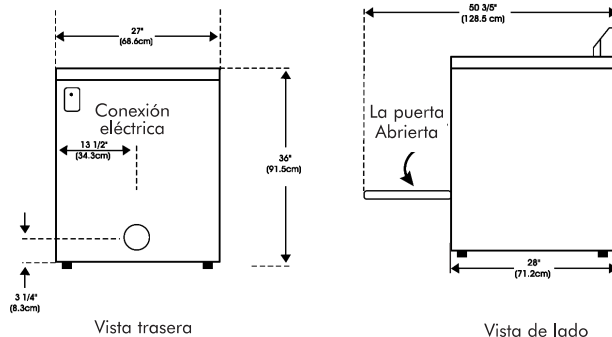
1. Press any button except "Off" button to power on

- Turn on the power switch, the computer board will beep once and the dryer will transfer from off status to the initial operating status (Normal program);
- If "Start/Pause" button is not pressed in 5 min after powering on, the unit automatically cuts "Off" power and returns to off status;
- The unit returns to "Off" status immediately upon end of a cycle; Pressing "Off" button will stop all operations and power the unit off during any status.

Ubicación de la secadora

No instale la secadora:

- En un área expuesta al goteo de agua o a las inclemencias del clima en el exterior.
- En un área donde esté en contacto con cortinas, alfombras gruesas o cualquier elemento que pueda obstruir el flujo del aire de la combustión y la ventilación.
- Sobre alfombras, el piso debe ser sólido con una inclinación máxima de 1 pulgada (2,54 cm).



Instalación en construcciones manufacturadas

- La secadora debe tener la salida de emanaciones hacia el afuera (hacia el exterior, no debajo de la casa manufacturada) con una tubería de metal que no sea combustible. La tubería de metal debe tener al menos 4 pulgadas (10,16 cm) de diámetro y sin obstrucciones. Se prefieren los tubos de metal rígido.
- Si la secadora tiene la salida para las emanaciones a través del piso y el área debajo de la casa manufacturada está cerrada, el sistema de salida debe finalizar afuera del cerramiento con la terminación ajustada con firmeza a la estructura de la casa manufacturada.
- Consulte las páginas anteriores para conocer otros requerimientos de ventilación importantes.
- La instalación debe cumplir la norma actual sobre Construcción y Seguridad de casas

Materiales

Utilice sólo un tubo de metal rígido o flexible de 4 pulgadas (10,2 cm) de diámetro (como mínimo) y una cubierta para la ventilación que tenga una caperuza reguladora de salida de aire oscilante que se abra cuando la secadora esté en funcionamiento. Cuando la secadora se detiene, los reguladores se cierran automáticamente para prevenir las corrientes de aire y la entrada de insectos y roedores. Para evitar las restricciones a la salida, mantenga un mínimo de 12 pulgadas (30,5 cm) de área despejada entre la cubierta para la ventilación y el piso o cualquier otro elemento que pueda obstruir la salida. La aleta de ventilación debe poder moverse libremente.

Aunque la orientación vertical del sistema de escape es aceptable, determinadas circunstancias podrían afectar el rendimiento de la secadora:

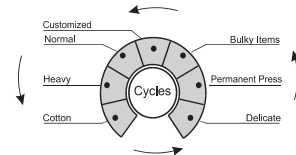
1. Sólo deben usarse tubos de metal rígido.
2. La ventilación vertical a través del techo puede exponer al sistema de salida de emanaciones a corrientes de aire que provoquen un aumento en la restricción a la ventilación.
3. Realizar el tendido del sistema de salida de emanaciones por un área sin aislamiento puede provocar condensación y una acumulación más rápida de pelusas.
4. La compresión de pliegues del sistema de salida de emanaciones provocará un aumento en las restricciones a la ventilación. Se debe inspeccionar y limpiar el sistema de salida de emanaciones como mínimo cada 12 meses cuando el uso es normal. Cuanto más se utiliza la secadora, con mayor frecuencia se debe revisar el sistema de salida de emanaciones y la cubierta para la ventilación para que el funcionamiento sea correcto.

- Various button initial status for "Normal program"

Cycle Signal	Softer
Wrinkle Care	Off
Cycles	Normal
Nixie Display	Indicate current program remaining time
Temp	High
Sensor Dryness Level	More Dry
Timed / Cycles	Auto-Program

2. Press "Cycles" button to select a suitable full automatic cycle

- The Normal program will be automatically selected after powering on. If other full automatic program is desired, press "Auto-program Selection" button until corresponding indicator turns on.



- Initial status of various buttons when setting "Auto-program Selection".

Cycle Signal	Normal	Heavy	Cotton	Delicate	Permanent Press	Bulky Items
Wrinkle Care	To be used together with reserve function, off if reserve is disabled.					
Cycle Signal	Softer					
Delay Start	Indicate current program remaining time					
Timed / Cycles	Auto Dry					
Temp	High	High	High	Medium	Medium	High
Dryness Level	More Dry					

Notes: If "Customized" is selected, various buttons will indicate previous conditions set by the user.

Normal Heavy Cotton Delicate Permanent Press Bulky Items

To be used together with reserve function, off if reserve is disabled

Softer

Indicate current selected program remaining time

Auto Dry

More Dry

"Customized" function is a program designed to facilitate user's operation. It can memorize programs defined by user himself and display the previous program upon next application of this function.

Use details are as follows:

After powering on, press "Cycles" until "Customized" status appears. Then set "Cycles" to Timed Dry or Rack Dry, and set status of other buttons. Press "Start/Pause" button, or after half a minute, the program defined by user himself will be stored and will be directly displayed upon next use.

Notes: The "Sensor Dryness Level" function is inactive during use of "Customized" function.

3. Press "Sensor Dryness Level" button to select a suitable drying time
 - After powering on, the clothes dryer automatically sets dryness at "Very", which means the normal drying time. If other drying time is desired, press "Sensor Dryness Level" button to select a shorter time.
4. Press "Temp" button to set a suitable drying temperature
 - After switching on, the dryer sets corresponding temperature adapting to different program selected. If other drying temperature is wanted, press "Temp" button to enable such a selection.
5. Press "Cycle Signal" button, you will be reminded up upon end of a cycle
 - After switching on, the dryer automatically sets buzzer at "Softer", while the user may define three prompt sound conditions "Louder", "Softer" and "Off".
6. Press "Wrinkle Care" button to select wrinkle-proof drying mode
 - Wrinkle Care automatically sets "Off" upon powering on. Press "Wrinkle Care" button, it sets wrinkle Care drying mode.
 - Notes: "Wrinkle Care" function is preset to 60 minutes at Air only(No Heat) temperature. When drying cycle ends, clothes remained in hot drum is prone to creasing. "Wrinkle Care" function operates in tumbling clothes by intermittently rotating drum to avoid clothes wrinkling.
7. Press "Start/Pause" button
 - If starting the machine, firstly close the front door and then press this button.
 - If pause is needed during machine operating, press this button. Pressing again will resume operation.

Conexiones del sistema de salida de emanaciones

Requisitos e instrucciones

ADVERTENCIA



Los siguientes requisitos son específicos para el funcionamiento correcto y seguro de su secadora. Si no se siguen estas instrucciones, se pueden producir períodos de secado demasiado prolongados y riesgos de incendio.

1. No utilice un tubo de plástico flexible para la salida de emanaciones. Es probable que se acumulen pelusas dentro del sistema y provoquen un riesgo de incendio y restrinjan el flujo de aire. Un flujo de aire restringido aumenta los tiempos de secado. Si su sistema actual está hecho con un tubo de plástico o tubo de hoja de metal, reemplácelo por un tubo de metal rígido o flexible. Asegúrese de que el tubo actual esté libre de pelusas antes de instalar el tubo de la secadora.
2. Si la secadora no tiene salida al exterior, algunas pelusas finas serán expulsadas en el área del lavadero. Las acumulaciones de pelusa en cualquier lugar de la casa pueden provocar un riesgo para la salud y un riesgo de incendio. Para reducir el riesgo de incendio, la secadora DEBE TENER UNA SALIDA AL EXTERIOR.
3. No permita que materiales combustibles (por ejemplo: vestimentas, tapicería, cortinas, papel) entren en contacto con el sistema de salida de emanaciones. La secadora no debe tener la salida a una chimenea, pared, cielorraso o espacio oculto de un edificio que pueda acumular pelusa, ya que esto daría como resultado un riesgo de incendio.
4. Si se supera el largo del tubo o el número de codos permitidos en los cuadros de "Largos máximos", se puede provocar una acumulación de pelusa en el sistema de salida de emanaciones. Podría ocasionarse un riesgo de incendio al enchufar el sistema, y los tiempos de secado se pueden prolongar.
5. No coloque filtros en los extremos de la salida del sistema de ventilación, ni use tornillos o remaches para ensamblar el sistema de salida de emanaciones. Las pelusas pueden quedar atrapadas en el filtro, en los tornillos o en los remaches y de esta manera obstruyen la red de conductos, producen un riesgo de incendio y aumentan los tiempos de secado. Utilice una cubierta para la ventilación aprobada para el final del tubo en el exterior y selle todas las juntas con cinta aislante. Todos los accesorios para los tubos machos deben instalarse de manera descendente con respecto al flujo de aire.

Riesgo de explosión:



No instale la secadora donde se guarden o almacenen gasolina u otras sustancias inflamables. Si la secadora se instala en un garaje, debe estar a un mínimo de 18 pulgadas (45,7 cm) por sobre el nivel del piso. Si no se cumple con este paso se corre riesgo de muerte, explosión, incendio o quemaduras.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

- Seleccione una ubicación adecuada para la secadora en una superficie dura y pareja, lejos de la luz directa del sol y de las fuentes de calor, radiadores, y artefactos de cocina, etc. Cualquier desnivel en el piso debe ser corregido con las patas niveladoras ubicadas en las esquinas inferiores de la lavadora.

Herramientas y materiales necesarios

- Destornilladores Phillips y de punta plana
- Pinzas regulables Channel-lock
- Llave fija de 1/2"
- Nivel de carpintero
- Cinta para medir (con un mínimo de 12 pies)
- Cinta adhesiva
- Tubo rígido o flexible de metal de 4 pulgadas (10,2 cm)
- Campana de ventilación

Requisitos eléctricos

Suministro eléctrico:

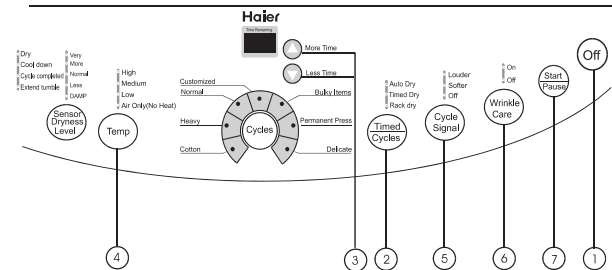
Juego de cables para el suministro eléctrico de 3 o 4 hilos, 240 voltios, 30 amperes, 60 Hz, 1 fase (no se lo suministra con el producto cuando la compra se realiza en los Estados Unidos). Compre elementos para cumplir los códigos eléctricos locales.

La secadora DEBE utilizar un cable de suministro eléctrico NEMA 10-30 con 3 conductores tipo SPDT para un voltaje nominal mínimo de 240 voltios de corriente alterna, 30 amperes, con 3 conectores de horquilla de extremo abierto con extremos dirigidos hacia arriba o conectores de anillos e indicados para su uso con secadoras de ropa. La secadora DEBE utilizar un cable de suministro de energía de 4 conductores si se la instala en una casa manufacturada (móvil). NEMA SRDT o ST 14-30 (según sea necesario) para un voltaje nominal mínimo de 240 voltios de corriente alterna, 30 amperes, con 4 conectores de horquilla de extremo abierto con extremos dados vuelta o conectores de bucle cerrado e indicados para su uso con secadores de ropa. Consulte las conexiones eléctricas para el sistema de 4 hilos.

Desembalaje de su secadora

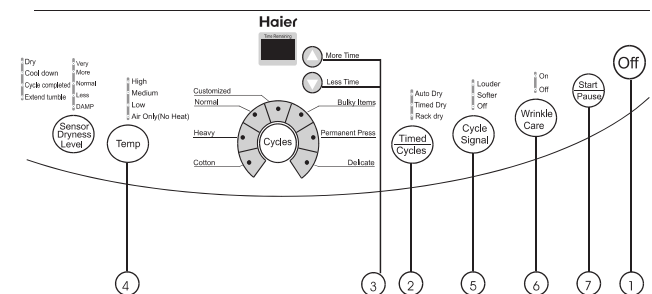
1. Quite todos los materiales de empaque. Esto incluye la base de espuma y toda la cinta adhesiva que sostiene los accesorios de la secadora por dentro y por fuera.
2. Revise y quite los restos de embalaje, cinta o materiales impresos antes de usar la secadora.

Timed Dry cycle



1. Press any button except "Off" button to power on
2. Press "Timed/Cycles" button and select "Timed Dry" cycle
 - After powering on, press "Timed/Cycle" button to select "Timed Dry" program.
3. Press "More Time" And "Less Time" buttons to set a suitable time
 - After setting "Timed/Cycle" to "Timed Dry", you can press these two buttons to increase or decrease drying time as you desire.
- 4-6. Press buttons "Temp", "Cycle Signal" and "Wrinkle Care" to define your desired program
 - Notes: For "Timed Dry" program, use of buttons "Temp", "Cycle Signal", "Delay Start" and "Wrinkle Care" is the same as for auto-programs. "Sensor Dryness Level" is here inactive, pressing of which will get alarms.
7. Press "Start/Pause" button

Rack Dry Cycle



1. Press any button except "Off" button to power on
2. Press "Timed/Cycles" button and select "Rack Dry" cycle
 - After powering on, press "Timed/Cycle" button to select "Rack Dry" program.
3. Press "More Time" And "Less Time" buttons to set a suitable time
 - After setting "Timed/Cycle" to "Rack Dry" , you can press these two buttons to increase or decrease drying time as you desire.
- 4-7. Press buttons "Temp", "Cycle Signal", "Delay Start", and "Wrinkle Care" to define your desired program
 - Notes: For "Rack Dry" program, use of buttons "Temp", "Cycle Signal", and "Wrinkle Care" is the same as for auto-programs. "Sensor Dryness Level" is here inactive.
8. Press "Start/Pause" button

Other Features

Your dryer also has the following features for your convenience:

Lint Filter:

- All dryers come with a lint filter that needs to be cleaned before or after every use (read "Care and Cleaning Guide" Section).

Leveling Legs:

- Your dryer has four leveling legs which are located in the front and rear corners of your dryer. After installing your dryer in its final position, you can level your dryer.
- Leveling legs can be adjusted by turning them clockwise to raise your dryer or by turning them counterclockwise to lower your dryer.

Contenidos

PÁGINA

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES	1
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN	4-12
Herramientas y materiales necesarios	4
Requisitos eléctricos	4
Desembalaje de su secadora	4
Conexiones del sistema de salida de emanaciones.	5
Requisitos e instrucciones	5
Materiales	6
Ubicación de la secadora.	7
Instalación en construcciones manufacturadas.	7
Conexiones eléctricas	9
Requisitos e instrucciones	9
Conexiones con cable de tres hilos.	10
Conexiones con cable de cuatro hilos.	11-12
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO	13-22
Explicación del panel de control	13
Preparativos antes de secar	15
Colocar las prendas en la secadora	16
Ciclo de secado automático	16-18
Ciclo de secado programado	19
Secado en rejilla	19
Otras características	20
Sonidos normales del funcionamiento	21
Consejos	21
GUÍA DE CUIDADO Y LIMPIEZA	22
DETECCIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	23

secadora tiene una conexión a tierra apropiada.

17. Utilice la secadora sólo con el propósito para el que fue creada, es decir, secar la ropa.
18. Siempre desconecte la secadora del suministro eléctrico antes de intentar cualquier tipo de reparación. Desconecte el cable de energía tirando del enchufe, no del cable.
19. Reemplace los cables de energía deteriorados o los enchufes flojos.
20. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas o incendios, no use cables de prolongación o adaptadores para conectar la secadora a una fuente de energía eléctrica.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

PELIGRO

Riesgo de aprisionamiento infantil. Antes de deshacerse de su lavadora vieja, quite la puerta para evitar que los niños puedan quedar atrapados en el interior.

Gracias por usar nuestro producto Haier. Este sencillo manual lo guiará para obtener el mejor uso de su lavadora.

Recuerde registrar el modelo y el número de serie. Estos se encuentran en una etiqueta en la parte posterior de la lavadora.

Número de Modelo

Número de Serie

Fecha de compra

Normal Operating Sounds

The following sounds are normally heard during the operation of the dryer.

- **Tumbling sounds:** This is normal as the heavy wet clothes in the dryer are continuously being tossed around.
- **Air rushing noise:** This happens as the dryer drum spins at very high RPM and the air is rushing through the dryer drum.

Tips

- For best drying results, clean the lint filter before
- Do not overload the dryer.
- Balance the dryer load, evenly Throughout the dryer for the best results.
- Drying time depends on many variables: load size, type of fabric and moisture in it, heat and moisture in the room, electric voltage, length of the venting duct, etc.
- Always follow the fabric care instructions supplied by the garment manufacturer and after every use.

Care and Cleaning Guide

- Lint filter needs to be cleaned before and after each use for your unit to Operate at optimum efficiency. The filter can be slid out, by pulling on The tab located on the inside of the dryer door. The filter may be Washed or vacuumed. Remove the excess water from the filter by Gently shaking the filter. This will remove dust and particles trapped in The filter. Lint build-up in screen restricts airflow, which causes longer Drying times. After cleaning, slide the filter back in place. **DO NOT USE YOUR DRYER WITHOUT THE LINT FILTER.**



- Do not use any type of spray cleaner when cleaning the interior. Hazardous fumes or electric shock could occur . If dryer drum becomes stained, clean the drum with a damp cloth. Remove any residue before drying the next load.
- Clean cabinet with mild soap and water. Do not use harsh or abrasive cleaners, this could damage the dryer.
- Clean the duct and the vent on a regular basis to avoid clogging which could affect the efficiency of the dryer.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Advertencia: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas al usar el electrodoméstico, siga las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar el electrodoméstico.
2. No seque artículos que han sido limpiados, lavados, remojados o manchados con gasolina, solventes para el lavado en seco u otras sustancias explosivas inflamables, ya que pueden liberar vapores que pueden prenderse fuego o explotar.
3. No permita que los niños jueguen arriba o dentro del artefacto. Es necesario supervisar con atención a los niños cuando el artefacto se utiliza cerca de ellos.
4. Antes de que el artefacto quede fuera de servicio o sea descartado, quite la puerta del compartimiento de secado.
5. No manipule el interior del producto si el tambor se está moviendo.
6. No instale ni guarde este electrodoméstico en lugares en los que quede expuesto al agua o a las inclemencias del tiempo.
7. No manipule indebidamente los controles.
8. No repare o reemplace ninguna pieza del artefacto ni intente ningún tipo de reparación a menos que esté recomendado específicamente en las instrucciones de reparación para el usuario, las cuales debe entender y debe tener la habilidad para llevarlas a cabo.
9. No utilice suavizantes para la ropa ni otros productos para eliminar la estática, a menos que sean recomendados por los fabricantes del suavizante para la ropa o del producto.
10. Limpie el filtro para la pelusa antes o después de cada carga.
11. Mantenga el área alrededor de la abertura para la salida de las emanaciones y las áreas adyacentes libres de pelusas, polvo y suciedad acumuladas.
12. Personal de servicio técnico calificado debe limpiar periódicamente el interior del artefacto y el tubo de salida de emanaciones.
13. No coloque elementos expuestos a los aceites de cocción en su secadora. Los elementos contaminados con aceite pueden contribuir a que se produzca una reacción química que podría ocasionar que una carga se prenda fuego.
14. Los géneros que se utilizaron con líquidos o sólidos inflamables no deben usarse en la secadora hasta que todos los rastros de líquidos inflamables y sus emanaciones hayan sido eliminados.
15. Esta secadora debe ser instalada correctamente conforme a las instrucciones de instalación antes de utilizarla. Consulte las instrucciones de descarga a tierra en la sección de instalación.
16. Debe asegurarse una conexión a tierra adecuada para reducir el riesgo de descargas eléctricas o incendios. Haga que un electricista autorizado o personal de reparaciones realice un control si tiene dudas acerca de si la

Depannage

Le seche-linge ne fonctionne pas:

- Assurez vous qu'il est branche. Il se peut que la prise s'est lachee
- Assurez vous que la sortie murale est d'un voltage correcte
- Assurez vous que le disjoncteur n'est pas declenche et le fusible n'a pas besoin d'etre replace.
- Verifiez si l' unite est sur le mode OFF. Appuez le bouton ON/OFF de nouveau.
- Assurez vous que la porte est bien fermee et en place. Ouvrez et fermez la porte pour vous assurer.

Le seche-linge fonctionne mais ne seche pas le linge

- L' unite peut etre surcharge. Le tambour du seche-linge doit etre mi-rempli
- Verifiez le conduit d'echappement , il doit etre libre de toute obstruction.
- Les conduits doivent etre sans fibre et sans poussiere. Les conduits doivent etre nettoyes regulierement.
- Le chargement des vetements doit etre trie de nouveau. . Les vetements lourds doivent etre separees des vetements legers.
- Les vetements de grande taille doivent etre repositiones.
- Si les vetements ne sechent pas uniformement, un réglage de sechage plus haut peut etre exige ou les vetements dans le seche-linge doivent etre tries de nouveau.

Seche-linge fait du bruit:

- Les pieces de monaies, les boutons et autres objets lourds peuvent faire du bruit.
- Le seche-linge doit etre nivele proprement. Lire les Instructions d'Operation-Sons Normaux.

Statique

- Ceci est cause par un exces de sechage . Diminuez le temps de sechage .
- Melange avec un tissu statique. Triez et separez les differents tissus.
- Utilisez un adoucissant.

Troubleshooting

Dryer does not operate:

- Check if unit is plugged in. The plug may have come loose.
- Check if the electrical wall socket is the correct voltage.
- Check if the circuit breaker needs to be reset or if the fuse needs to be replaced.
- Check if the unit is in Off mode. Press Power On/Off button again.
- Check if door is open or not in place. Open and close the door slightly and make sure in place.

Dryer is working but not drying the clothes:

- Unit may be over loaded. The dryer drum should only be half full.
- Check exhaust ducts and vent. Vent should be free of all obstructions.
- Duct should be lint and dust free. Ducts should be cleaned regularly.
- Dryer load needs to be resorted. Heavy clothes may need to be separated from regular clothes.
- Bulky clothes may require repositioning.
- If clothes dry unevenly a higher dry setting may be required or clothes in the dryer may need to be resorted.

Dryer making noise when drying:

- Coins, loose change, buttons and other heavy objects could make noise.
- Dryer may need to be leveled properly. Read OPERATING INSTRUCTION-Normal Operating Sounds.

Static:

- Caused by over drying. Adjust for shorter drying time.
- Mixed with synthetic fabric. Sort and separate different fabrics.
- Use a fabric softener.

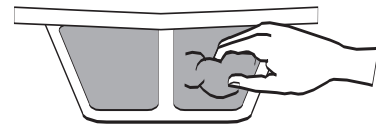
MESURES DE SECURITE IMPORTANTES

Avertissement– Pour réduire les risques d'incendie, d'explosion, d'électrocution ou des blessures lors de l'utilisation de cet appareil, suivez les précautions de base y compris les suivantes:

1. Lisez toutes instructions avant d'utiliser votre appareil
2. Ne séchez pas les articles qui ont été auparavant nettoyés, lavés, imbibés, à l'aide d'essence, de solvants de nettoyage à sec, ou d'autres produits explosifs ou inflammables qui produisent des vapeurs qui peuvent s'enflammer ou exploser.
3. Ne permettez pas aux enfants de jouer dans ou autour de cet appareil. Une supervision proche est nécessaire quand cette machine est utilisée près des enfants.
4. Avant de mettre l'appareil hors de service ou de le jeter, retirez la porte du compartiment de séchage.
5. Ne mettez pas vos mains dans l'appareil si le tambour est en mouvement
6. N'installez pas et n'emmagasinez pas votre appareil dans un endroit où il est exposé aux intempéries /ou à l'eau
7. Ne modifiez pas les commandes
8. Ne réparez et ne remplacez aucune partie de l'appareil et ne procédez pas aucune réparation sauf s'il est recommandé spécifiquement dans les instructions de réparation et que la personne effectuant la réparation comprend et possède l'habileté d'exécuter telle réparation.
9. N'utilisez pas l'adoucissant ou autres produits pour éliminer l'électricité statique sauf si c'est recommandé par le fabricant de l'adoucissant
10. N'utilisez pas l'adoucissant ou autres produits pour éliminer l'électricité statique sauf si c'est recommandé par le fabricant de l'adoucissant.
11. Nettoyez le filtre de fibre avant et après chaque chargement
12. Évitez l'accumulation du fibre, la poussière et la saleté directement autour de l'ouverture du conduit d'évacuation et dans les endroits tout autour.
13. L'intérieur de l'appareil et le conduit d'échappement doivent être nettoyés régulièrement par un technicien qualifié
14. Ne placez pas des articles qui ont été exposés à l'huile de cuisson dans votre sècheuse. Les articles contenant l'huile peuvent contribuer à une réaction chimique qui pourra causer un incendie.
15. Si un matériel a été utilisé avec un liquide inflammable, il ne doit pas être utilisé dans votre sècheuse jusqu'à ce que toutes les traces du liquide inflammable et leur fumée ont été nettoyés.
16. Cette sècheuse doit être correctement mise à terre conformément aux instructions d'installation avant d'être utilisée. Voir les instructions d'installation pour la mise à terre de cet appareil.

Guide de Soins et Entretien

- Le filtre de fibre doit être nettoyé avant et après chaque utilisation pour opérer sur une efficacité optimale. Glissez le filtre vers le dehors en retirant les 2 étiquettes situées sur la porte du sèche-linge. Le filtre peut être lavé ou nettoyé à l'aide d'un aspirateur. Enlevez l'excès d'eau du filtre en le secouant gentiment. Ceci enlèvera la poussière et les particules emprisonnées dans le filtre. L'accumulation de fibre dans l'écran du filtre limite la circulation d'air et ceci causera une période plus longue pour le séchage. Après avoir nettoyé le filtre, glissez-le en place. **N'UTILISEZ PAS LE SÈCHE-LINGE SANS LE FILTRE EN PLACE.**
- N'utilisez pas aucun type de décapant quand vous nettoyez l'intérieur du sèche-linge. Des fumées dangereuses ou des chocs électriques peuvent survenir. Si le tambour du sèche-linge est souillé, nettoyez-le à l'aide d'un tissu humide. Enlevez tous les résidus avant le prochain chargement de séchage.
- Nettoyez le comptoir à l'aide d'une eau savonneuse. N'utilisez pas des détergents rudes et abrasifs qui pourraient endommager le sèche-linge.
- Nettoyez le conduit d'échappement régulièrement pour éviter d'obstruer ce qui affectera l'efficacité du sèche-linge.



Les Sons d'Operation Normaux

Les sons suivants sont normalement entendus durant l'operation de votre seche-linge.

- Bruits des sons croulants: Ceci est normal, comme les vetements mouilles, lourds sont jetes en air continuellement dans le seche-linge.
- Bruit de precipitation d'air: Ceci se produit quand le tambour du seche-linge tourne a une tres haute RPM et le silicium d'air est precipite dans le tambour du seche-linge.

Conseils

- Pour un meilleur sechage, nettoyez le filtre de fibre avant et apres chaque operation.
- Ne surchargez pas votre seche-linge
- Balancez le charge de votre seche linge egalement
- Le temps de sechage depend de plusieurs raisons: le poids du chargement, le type des tissus et l'humidite dans les vetements, la chaleur et humidite de la salle, le voltage electrique, la longueur du conduit d'echappement , etc....
- Suivez toujours les soins de nettoyage fournis sur les vetements

17. Une mise a terre correcte doit etre assuree pou reduire le risque d'electrocution . Si vous avez des doutes, contactez un electricien qualifie .
18. Utilisez la secheuse pour son but prevu : secher les vetements.
19. Debranchez toujours la secheuse avant n'importe quel service de reparation. Debranchez la en saisissant la prise et non la corde.
20. Remplacez les cordes d'alimentation surusees et /ou les prises laches
21. Pour reduire les risques d'incendie, ou d'electrocite , n'utilisez pas des rallonges ou des adapteurs pour relier la secheuse a une sortie electrique.

GARDEZ CES INSTRUCTIONS

DANGER

Cet équipement présente un risque d'enfermement pour les enfants. Avant de vous débarrasser de votre cave à vin, veuillez enlever les portes. Laissez les étagères en place afin que les enfants ne puissent pas grimper à l'intérieur.

Merci d'avoir fait l'achat de cet équipement Haier.

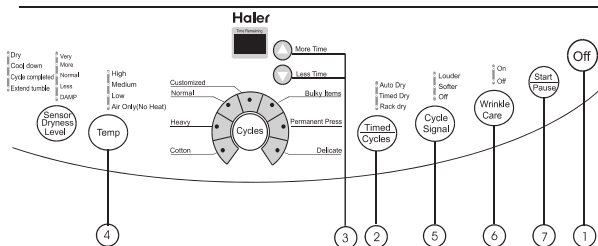
N'oubliez pas d'enregistrer les numéros de modèle et de série. Ils se trouvent sur une étiquette à l'arrière de la cave à vin.

Numéro de modèle

Numéro de série

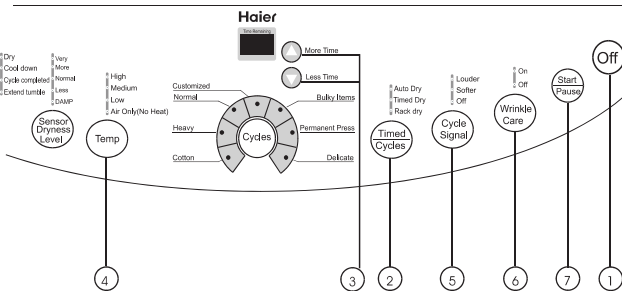
Date d'achat

Cycle de sechage synchronise



1. Appuyez n'importe quelle touche a l'exception de la touche "OFF" pour mettre en marche le seche-linge...
2. Appuyez la touche: Synchronise/Cycles et choisissez le cycle "Sechage synchronise"
3. Appuyez les touches " Plus de temps" et "Moins de temps" pour choisir un temps convenable.
4. Apres avoir regle "Synchronise/Cycle" au "Sechage synchronise" vous pouvez appuyez sur ces 2 touches pour augmenter ou diminuer le temps de sechage selon votre desir.
- 4-6 .Appuyez les touches "Temperature", "Signal du cycle" et "Defroissement pour definir votre programme desiré
- **Notes:** pour le programme "Sechage synchronise" utilisez la touche "Temperature", "Signal du cycle", "Debut retarde", et " Defroissement", ces touches sont les memes pour programmes automatiques. Le niveau de Secheresse de sonde est inactif ,en le pressant vous aurez l'alarme.
7. Appuyez la touche " Debut/Pause"

Cycle de grille de sechage



19

Instructions d'Installation

• Choisissez un endroit convenable pour le seche-linge sur un plancher ferme et egal loin des sources de chauffage , des plynthes et des rayons de soleil , etc.... Si le plancher n'est pas egal, nivelez le seche-linge a l'aide des pieds situes au dessous du seche-linge .

Materiaux et Outils exiges.

- Un tournevis Phillips et des tournevis plats
- Pincettes ajustables de serrure du canal
- Clef d'extremite ouverte de 1/2 pouce
- Un niveau du charpentier
- Bande de mesure (12ft min)
- Bande adhesive
- Metal flexible ou rigide de 4 pouces (10.2cm) de conduit .
- Hotte du conduit

Conditions Electriques

Alimentation electrique:

3 ou 4 fils , 240 Volt, 30 Amp, 60Hz, une tresse de corde d'alimentation electrique (pas inclus quand vendu dans les Etats Unis)

Achat pour rencontrer les codes electriques locaux. Le seche-linge doit avoir une corde d'alimentation d'energie a 3 conducteurs NEMA 10-30 type SPDT evalue a 240 Volt AC minimum, 30Amp avec 3 connecteurs de prise de cosse avec les extremites retournees ou des connecteurs de boucles bloques et marques pour l'usage dans les seche-linges. Si le seche-linge est installe dans une maison manufacturee (mobile), le seche linge doit avoir une corde d'alimentation a 4 conducteurs NEMA 14-30 type SRDT ou ST (comme exige) evalue a 240 Volt AC Minimum, 30 Amp avec 4 connecteurs de prise de cosse avec les extremites retournees ou des connecteurs de boucles bloques et marques pour l'usage dans les seche-linges. Voir les Connections Electriques pour le systeme de 4 fils.

Desemballage de votre seche-linge

1. Retirez l'ensemble du materiel d'emballage. Ceci inclut la mousse et le materiel adhesif qui retient en place les accessoires du seche linge a l'interieur et exterieur .
2. Instectez et retirez tout le reste de l'emballage, de scotch ou des materiaux imprimes avant d'utiliser le seche-linge .

4

LES RACCORDEMENTS DES DISPOSITIFS D'ÉCHAPPEMENT

Conditions et Instructions

Avertissements



Les suivants sont des conditions spécifiques pour une opération propre et sécurisée de votre sèche-linge. Si vous ne suivez pas ces instructions, ceci peut créer un temps excessif de séchage et des risques d'incendie.

1. N'utilisez pas des conduits flexibles en plastique pour évacuer votre sèche-linge. Un excès de fibre peut s'accumuler dans le système, créer un risque d'incendie et peut limiter la circulation d'air. La restriction de la circulation d'échappement d'air augmentera le temps pour sécher le linge. Si votre système actuel est composé d'un conduit en plastique ou un conduit de feuille métallique, remplacez-le avec un conduit de métal rigide ou flexible. Assurez-vous que le conduit actuel est exempt de fibre avant d'installer le conduit du sèche-linge.
2. Si le sèche-linge n'a pas un échappement à l'extérieur, une fine fibre sera expulsée autour de la machine. Une accumulation de fibre dans n'importe quelle partie de la maison, peut créer un risque d'incendie et de santé. Pour réduire le risque d'une incendie, le sèche-linge doit avoir un échappement à l'extérieur.
3. Assurez-vous que les matériaux combustibles (comme les vêtements, draps, le papier) ne sont pas en contact avec le système de ventilation. Le sèche-linge ne doit pas avoir un échappement conduisant à une cheminée, un mur, un plafond ou n'importe quelle autre espace cachée dans le bâtiment ou le fibre peut s'accumuler et causer des risques d'incendie.
4. Excédant la longueur du conduit du tuyau ou le nombre des coudes permis dans le diagramme "Longueur Maximum" peut causer une accumulation de fibre dans le dispositif d'échappement. Le branchement du système peut causer un risque d'incendie, aussi bien qu'une augmentation dans le temps de séchage.
5. Ne couvrez pas les extrémités d'échappement du système ventille, n'utilisez pas des vis ou des rivets pour assembler le système ventille. La fibre peut s'accumuler dans la couverture, sur les vis ou les rivets, obstruant les conduits et causant un risque d'incendie et une augmentation dans le temps de séchage. Utilisez une hotte de ventilation approuvée pour terminer le conduit au dehors et scellez tous les joints avec une bande adhésive. Toutes les garnitures des conduits du tuyau doivent être installées vers le bas avec la circulation d'air.

définis par l'utilisateur lui-même et montrer le programme précédent sur la prochaine application de cette fonction.

Les détails d'utilisation sont comme les suivants:

Après avoir mis en marche l'unité, appuyez sur "Cycles" jusqu'à ce que "Adapte aux besoins du client" apparait. Puis placez "Cycles" sur Séchage synchronisé ou grille de séchage, et réglez les statuts des autres touches. Appuyez "Début/Arrêt" ou après une demi-minute, le programme défini par l'utilisateur lui-même sera emmagasiné et s'affichera directement à la prochaine utilisation.

Notes: La fonction de "Niveau de sécheresse de sonde" est inactive pendant l'utilisation de "la fonction adaptée aux besoins du client"

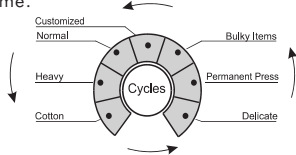
3. Appuyez le "Détecteur du Niveau de Séchage" pour une température désirable
 - Après avoir mis la machine en marche, le sèche-linge règle la température correspondante adaptant au programme différent choisi. Si un autre temps de séchage est choisi, appuyez sur le "Détecteur du Niveau de Séchage" pour choisir un temps plus court.
4. Appuyez le bouton de "Température" pour une température de séchage appropriée.
 - Après avoir mis en marche la machine, le sèche-linge réglera la température correspondante adaptant au programme différent choisi. Si une autre température de séchage est choisie, appuyez le bouton "Température" pour votre choix.
5. Appuyez le bouton "Signe du cycle" pour vous rappeler la fin du cycle
 - Après avoir mis la machine en marche, le sèche-linge automatiquement placera le vibreur sur "moins haut" pendant que l'utilisateur peut définir 3 sons "Plus haut", "Moins haut" et "OFF"
6. Appuyez le bouton "Soins des froissements" pour choisir le mode Sans froissement.
 - Soins des froissements règle OFF au moment où la machine est mise en marche. Appuyez le bouton "Soins des froissements" pour régler le mode de séchage sans froissement.
 - Note: La fonction "Soins des froissements" est pré-réglée de 60 minutes sur "Air seulement" sans chaleur. Quand le cycle est terminé, les vêtements laissés dans le tambour chaud, sont enclins au froissement. La fonction "Soins des froissements" opère en croulant les vêtements dans le tambour par intermittence rotatif pour éviter le froissement aux vêtements.
7. Appuyez le bouton "Début/Arrêt"
 - Si vous débutez la machine, fermez la porte d'abord puis appuyez sur ce bouton.
 - Si vous devez arrêter la machine pendant l'opération, appuyez sur ce bouton. En appuyant ce bouton de nouveau, l'opération reprendra.

- Divers touches de statut initiale pour un "Programme Normal"

Aller à vélo le Signal	Plus doux
Rider le Soins	De
Cycles	Normal
Nixie Exposition	Indiquer que le programme actuel reste le temps
Temp	Haut
Le Niveau de Sécheresse de détecteur	Plus Sécher
Chronométré/Va à vélo	Auto-programme

2. Appuyez la touche des "Cycles" pour choisir un cycle automatique approprié.

- Le programme normale sera choisi automatiquement une fois la machine est en marche. Si vous désirez un autre programme automatique, appuyez la touche "Choix du programme automatique" jusqu'à ce que l'indicateur correspondant s'allume.



- Statut initiale des touches varies quand vous choisissez "Selection du programme automatique"

Aller à vélo le Signal	Normal	Heavy	Cotton	Delicate	Permanent Press	Bulky Items
Rider le Soins	Etre ensemble utilisé avec la fonction de réserve, de si la réserve est rendue infirme.					
Aller à vélo le Signal	Plus doux					
Retarder le Début	Indiquer que le programme actuel reste le temps					
Chronométré/Va à vélo	L'auto Sèche					
Temp	High	High	High	Medium	Medium	High
Niveau de sécheresse	Plus Sécherry					

Note: Si "Adapte aux besoins du client" est choisie, différentes touches indiqueront les conditions précédentes choisies par l'utilisateur.

Normal, Lourd, Coton, Delicat, Permanent, Grandes Articles
Etre utilise ensemble ainsi que la fonction de reservation, outre la reservation est handicapée

Plus Doux

Indique le temps restant du programme choisi .

Sechage Automatique

Plus Sec

"Adapte aux besoins du client" cette fonction est un programme conçu pour faciliter l'opération de l'utilisateur. Elle peut mémoriser les programmes

Risque d'explosion:



N'installez pas votre sèche-linge ou vous gardez de l'essence ou d'autres inflammables sont gardés ou emmagasines. Si le sèche-linge est installé dans le garage, il doit être au dessus du plancher d'au moins 18 inches (45.7cm). L'échec de suivre cet avertissement peut résulter d'un décès, une explosion, une incendie ou des brûlures.

Materiaux

Utilisez seulement une hotte de ventilation rigide ou flexible en métal de 4 inches (10.2cm) en diamètre(minimum) qui a amortisseur avec une oscillation vers le hors qui s'ouvre quand le sèche-linge est en marche. Quand ce dernier arrête de fonctionner, l'amortisseur se ferme automatiquement pour empêcher un courant d'air et pour empêcher l'entrée aux insectes et rongeurs. Pour éviter de restreindre la sortie murale, maintenez un dégagement de 12 inches (30.5cm) minimum entre la hotte et le plancher et toutes autres obstructions. L'amortisseur doit être capable de bouger librement.

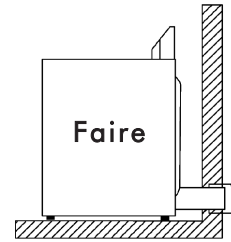
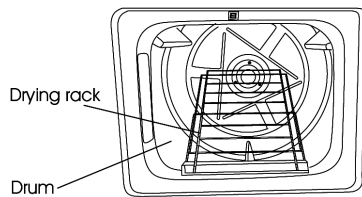
Bien que l'orientation verticale du dispositif d'échappement est acceptable, certaines circonstances atténuantes peuvent affecter l'exécution du sèche-linge:

1. Employez seulement un conduit en métal rigide
2. En plaçant le dispositif verticalement à travers le toit, vous exposez le système d'échappement vers le bas causant une augmentation dans la restriction du vent.
3. En parcourant le système d'échappement à travers un passage qui n'est pas isolé, peut causer une condensation et une accumulation de fibre plus rapidement.
4. La compression de saisir le système d'échappement causera une augmentation dans la restriction du vent. Le système d'échappement doit être examiné et nettoyé chaque 12 mois au minimum. Plus vous utilisez votre sèche-linge plus souvent il faut l'examiner pour une meilleure opération.

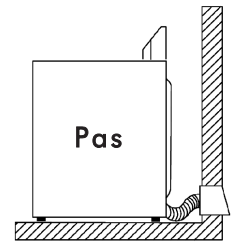
Préparations avant le séchage

- Groupez les vêtements de même sorte pour les sécher (Coton, les fibres chimiques, la laine).
- Les vêtements de couleur sombre et claire doivent être séparés. Les tissus enclins à créer la fibre et ceux enclins à la fibre d'accumulation doivent être séchés séparément. Les vêtements enclins à créer la fibre doivent être retournés à l'envers avant de les placer dans le sèche-linge.
- Assurez-vous que les boutons et ornements des vêtements sont résistants à une haute température et n'endommageront pas la surface du tambour. Avant de charger le sèche-linge, les vêtements doivent avoir les fermetures éclairées fermées, les boutons et les crochets attachés, et les ceintures attachées afin d'éviter l'enchevêtrement et tout autre obstacle.
- Si possible retournez les poches des vêtements à l'envers pour un séchage uniforme.
- Assurez-vous que les vêtements ne sont pas sales. Si c'est le cas, lavez les de nouveau, si non, il sera plus difficile de nettoyer les vêtements, une fois séchés sales.
- Les petits objets doivent être rassemblés dans un sac en maille avant de les sécher pour éviter l'enchevêtrement et pour les retrouver plus facilement à la fin du séchage.
- Assurez-vous que la douille de puissance est fondue proprement et que la borne au sol ne doit pas être reliée à la canalisation de gaz ou aux robinets d'eau.
- Assurez-vous que le conduit d'échappement est relié à l'aide des tuyaux de prolongation.
- Assurez-vous que le filtre de fibre est nettoyé et assemblé proprement. Si le filtre n'est pas remis en place proprement, les petits articles croulants peuvent pénétrer dans le tuyau d'échappement et endommager le sèche-linge.

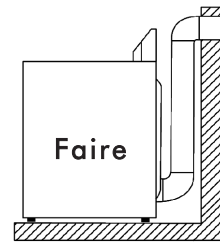
Note: Ceci s'applique au cycle sec automatique et au cycle sec chronomètre. Pour le cycle de grille de séchage, retirez le filtre et assemblez la grille de séchage avec son extrémité arrière inclinée légèrement vers le bas. Voir l'assemblage dans la figure suivante:



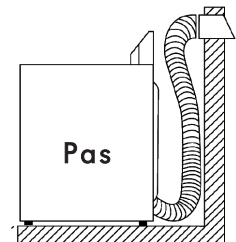
Corriger



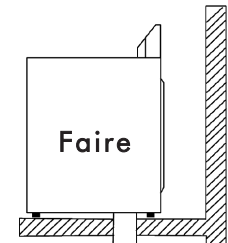
Inexact



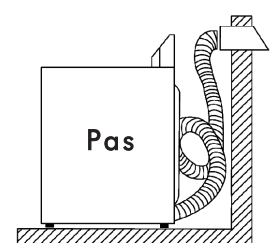
Corriger



Inexact



Corriger



Inexact

Raccordementa Electriques

Conditions et Instructions

Avertissements



Les suivantes sont des conditions spécifiques pour l'exploitation sure approprie de votre seche-linge . L'echec de suivre ces instructions peut creer un temps de sechage excessif et des risques d'incendie.

1. Cet appareil doit etre mis a terre proprement. Un choc electrique peut resulter si l'appareil n'est pas mis a terre proprement. Suivez les instructions de ce manuel .
2. N'utilisez pas une rallonge dans ce seche-linge. Quelques rallonges ne sont pas concues pour resister a la quantite du courant electrique que ce seche-linge utilise, et peuvent fondre creant des chocs electriques et /ou des risques d'incendie. Placez le seche-linge proche de la sortie murale pour la corde electrique . Referrez vous dans ce manuel aux conditions electriques pou l'achat d' une corde d'alimentation approprie .
3. Un UL passe-fil approuve doit etre installe sur les cables electriques. Si le passe-fil n'est pas relie, la corde d'alimentation peut etre retiree hors de la sortie murale et peut causer un choc electrique
4. N'utilisez pas une sortie murale en aluminium avec une corde d'alimentation et une prise en fil de cuivre (ou vice versa). Une reaction chimique occure entre le cuivre et l'aluminium et peut causer des chocs electriques. Le cablage et receptacle appropries sont un cordon d'alimentation et un receptacle en cuivre.

Note: Les seches -linge operant sur une corde d'alimentation de 208 Volt ont une periode de sechage plus longue que ceux operant sur une corde de 240 V.



Danger: Une connection malpropre de l'equipement du conducteur de la mise a terre peut resulter d'un choc electrique. Si vous avez des doutes a propos de la mise a terre , contactez un electricien qualifie .

Une connection avec une corde a 3 broches.

1. Retirez les vis fixant la couverture d'accès et le support du passe-fil places sur le dos du seche-linge dans le coin superieur.
2. Installez un UL passe-fil approuve dans le trou de l'entrée de la corde d'alimentation du support. Serrez l'ecrou pour le moment .
3. Enfillez une corde d'alimentation UL de 30 Amp approuvee, NEMA 10-30 type SRDT a travers le passe-fil.

Plus de temps ou Moins de temps (6)

- Support Se: Ce programme est utiliser pour secher des articles sportifs comme les chaussures de sport

Bouton des Cycles (7)

- Ce bouton vour permettra de choisir les cycles de sechage desires. Pour votre convenance, il y a 7 cycles pour le soin de sechage des tissus programmes dans ce mode: Adapte aux besoins du client, Normal, Lourd, Cotton, articles encombrants , Presse d'une facon permanente, Delicat

Personnalisé	Le programme de séchage défini par l'utilisateur se et emmagasiné
Normal	Séchage normal
Lourd	Les grands vêtements séchant aiment le jeans
Coton	Le séchage de spécial pour approuve des vêtements
Délicat	Séchant les petits vêtements de quantité
Presse permanente	Les sous-vêtements de séchage ou les vêtements exigeant la douceur
Articles volumineux	Le séchage vêtement volumineux

Bouton de Temperature (8)

- Ce bouton est utilise pour regler la temperature du sechage. Il ya 4 differentes temperatures de sechage: Haute, Moyenne, Basse et Sechage a l'air seulement (sans chaleur)

Bouton de sonde du niveau de secheresse : (9)

- Ce bouton est utilise pour regler le temps de secheresse des programmes automatiques. Si le programme non automatique est choisi, le bouton presse sera inactive et l'alarme sonnera.

La position des lumieres: (10)

- La position des lumieres indique dans quelle partie du cycle la machine est .

Affichage de Nixie: (12)

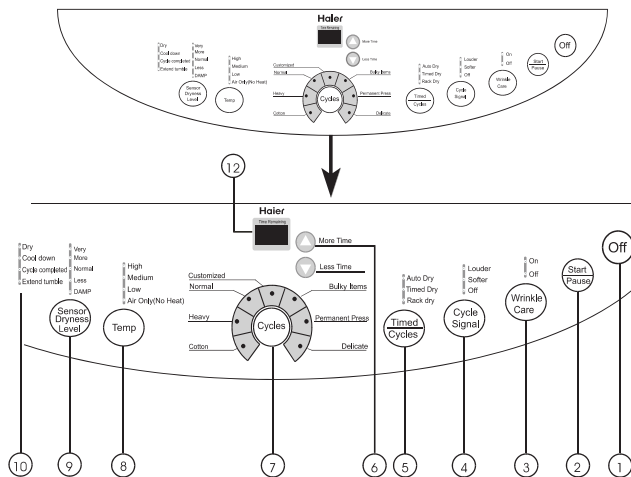
- Ceci vous indiquera le temps restant (minutes) durant l'operation du cycle. Indique le temps restant (heures) durant la reservation.
Note: Si la porte est ouverte durant le courant du cycle, l'alarme sonnera et l'affichage " E2 " s'affichera.

Lumiere de l'indicateur en fonction

- La lumiere d'affichage de fonction indique que le dispositif choisi est allume ou le cycle est sur le point de commencer.
- Durant le cycle de sechage, "la lumiere clignotante" indique le programme en marche.
- La lumiere clignotante rapide indique que le seche-linge ne fonctionne pas proprement.

Instructions d'Operation

Tableau de Commande



Note: Caracteristiques peuvent varier selon le modele.

OFF touche : (1)

• Appuyez la touche "OFF" pour eteindre le seche-linge

Debut/ Arret touche : (2)

• Appuyez cette touche pour mettre en marche le seche-linge. Appuyez la de nouveau pour arreter l'activite durant le cycle de sechage.

Touche de soin des plis permanents : (3)

• Utilisez pour choisir la fonction contre les plis permanents. N'utilisez pas quand la machine est en marche.

Bouton du signal du cycle (4)

• Ce bouton est choisi pour choisir le volume de la sonnerie ou pour eteindre la sonnerie.

Bouton du Temps/ Cycles (5)

• Ce bouton vous aidera a choisir votre mode de sechage:
 Auto Sec= Ceci placera automatiquement la position des boutons du "niveau de sonde du sechagage", "du temps", du "Signal du Cycle", de "le Defroissement" en accordance avec les vetements charges .
 Temps du Sechage= Vous pouvez regler la position des boutons du "Temps" du "Signal du cycle" et de le "Defroissement" et le temps du sechage avec

4. Attachez le conducteur de la corde d'alimentation neutre (fil du centre) aux terminals centres en cuivre colore sur le terminal du bloque. Serrez le vis fermement.

5. Attachez les 2 conducteurs externes des cordes restantes aux terminals externes en cuivre colore . Serrez les 2 vis fermement

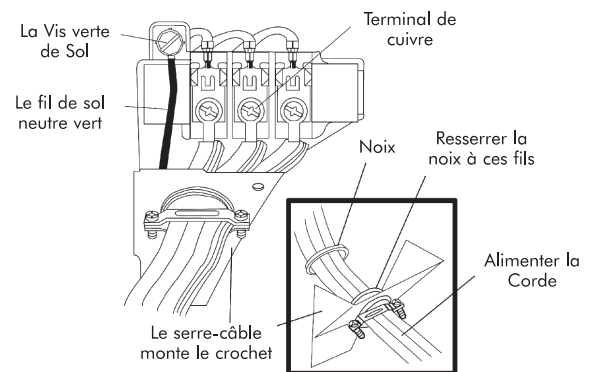
Avertissement: Ne courbez pas et ne crimpez pas les fils/connecteur sur les connetions.

6. Reattachez le support du passe-fil au dos du seche-linge avec les 2 vis. Serrez fermement.

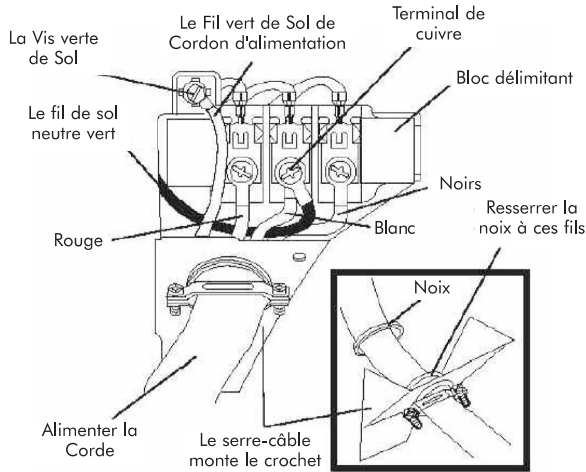
7. Serrez les vis en securant la contrainte de la corde fermement contre la corde d'alimentation

8. Serrez l'ecrou du passe-fil solidement pour qu'il ne puisse pas tourner.

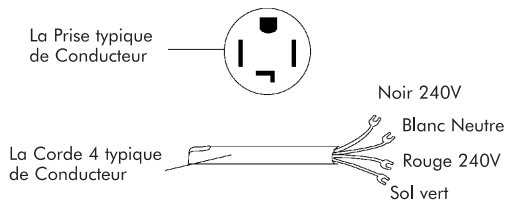
9. Reinstallez la couverture d'accès.



4 Connexions des cables



1. Retirez les vis fixant la couverture d'accès et le support du passe-fil places sur le dos du sèche-linge dans le coin supérieur.
2. Installez un UL passe-fil approuvé dans le trou de l'entrée de la corde d'alimentation du support. Serrez l'écrou pour le moment.
3. Retirez le fil vert neutre du sol du vis vert du sol place au dessus du terminal du bloque.



4. Enfillez une corde d'alimentation UL de 30 Amp approuvée NEMA 14-30 type ST ou SRDT à travers le passe-fil.
5. Attachez le fil de la corde d'alimentation verte au comptoir avec le vis vert.
6. Attachez les conducteurs de la corde d'alimentation blanche (neutre) à la corde externe et le fil vert du harnais du sèche-linge au terminal centre en brassé coloré sur le bloque terminal. Serrez le vis fermement.

7. Attachez les conducteurs de la corde d'alimentation rouge et noir aux terminaux extérieurs en cuivre coloré sur le bloque terminal.
Avertissement: Ne courbez pas et ne crimpez pas les cables/ conducteurs aux connexionx.
8. Serrez les vis en securant la contrainte de la corde fermement contre la corde d'alimentation.
9. Serrez l'écrou du passe-fil fermement pour qu'il ne puisse pas tourner.
10. Reinstallez la couverture d'accès.



Precautions: Marquez tous les fils avant de les débrancher, quand vous examinez les commandes. Les erreurs de câblage peuvent causer une opération malpropre et peuvent être dangereuses. Examinez l'unité pour une propre opération.



Avertissement: Une fois que vous déballagez votre unité, disposez et détruisez le carton et les sacs en plastique pour que les enfants ne jouent pas avec. Les cartons couverts d'un tapis, d'un couvre-lit, ou des draps en plastique peuvent devenir une chambre hermetique et peuvent causer un étouffement causant un décès. Assurez vous que tous les matériaux d'emballage sont inaccessibles aux enfants.



Avertissements: Les instructions dans ce manuel et toute autre littérature incluse dans ce sèche-linge ne peuvent pas couvrir toutes les conditions et situations possibles qui peuvent occurer. Une bonne precaution de securite doit être appliquee quand vous installez, operez, et maintenez n'importe quel appareil. Apres l'installation de votre unité, si vous avez des doutes, consultez un electricien qualifie pour installer et cabler votre sèche-linge.